

Document: EB/131
Date: 6 March 2021
Distribution: Public
Original: English

A



الاستثمار في السكان الريفيين

محاضر جلسات الدورة الحادية والثلاثين بعد المائة
والدورة الحادية والثلاثين بعد المائة المستأنفة
للمجلس التنفيذي - اجتماعات افتراضية

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرعجون:

نشر الوثائق

الأسئلة التقنية

Deirdre Mc Grenra

مديرة مكتب الحوكمة المؤسسية
والعلاقات مع الدول الأعضاء
رقم الهاتف: +39 06 5459 2374
البريد الإلكتروني: gb@ifad.org

لويس خيمينيس ميكنيس

سكرتير الصندوق
رقم الهاتف: +39 06 5459 2254
البريد الإلكتروني: l.jimenez-mcinnis@ifad.org

المجلس التنفيذي - الدورة الحادية والثلاثون بعد المائة والدورة الحادية والثلاثون بعد المائة المستأنفة

روما، 23 نوفمبر/تشرين الثاني، و7-9 ديسمبر/كانون الأول 2020

المحتويات

1	الدورة الحادية والثلاثون بعد المائة للمجلس التنفيذي – 23 نوفمبر/تشرين الثاني 2020
1	البند 1 من جدول الأعمال - افتتاح الدورة
2	البند 2 من جدول الأعمال - اعتماد جدول الأعمال
2	البند 4 من جدول الأعمال – التقييم (جلسة مغلقة)
2	(أ) تعيين مدير مكتب التقييم المستقل في الصندوق
3	البند 3 من جدول الأعمال – التقارير المؤسسية
3	(أ) تحديث عن نهج الصندوق في التطرق لاستراتيجية الأمم المتحدة لمنع أعمال التحرش الجنسي والاستغلال والاعتداء الجنسيين والتصدي لها
4	البند 5 من جدول الأعمال – المسائل التشغيلية
4	(أ) تحديث عن إجراءات التقدير الاجتماعي والبيئي والمناخي
5	البند 3 من جدول الأعمال – التقارير المؤسسية
5	(ب) تحديث شفوي عن الجهود التي يبذلها الصندوق لمكافحة خطاب الكراهية والعنصرية وأشكال التمييز الأخرى
5	
6	الدورة الحادية والثلاثون بعد المائة المستأنفة للمجلس التنفيذي – 7-9 ديسمبر/كانون الأول 2020
6	البند 7 من جدول الأعمال – المسائل المالية
6	(ج) سياسة السيولة الجديدة
7	(د) إطار الاقتراض المتكامل
8	البند 8 من جدول الأعمال – التسيير
8	(أ) التعديلات المقترحة على النصوص القانونية الأساسية للصندوق
11	البند 4 من جدول الأعمال – التقارير المؤسسية
11	(أ) برنامج عمل الصندوق المستند إلى النتائج والميزانيتين العادية والرأسمالية للصندوق لعام 2021، وبرنامج عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2021 وخطته الإشارية للفترة 2022-2023 والتقاريران المرحليان عن مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون وتنفيذ نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء
13	(ب) خطة الموظفين والعمليات والتكنولوجيا: تنفيذ استثمار موجه في قدرات الصندوق
14	البند 7 من جدول الأعمال – المسائل المالية
14	(أ) تحديث شفوي عن عملية التصنيف الائتماني للصندوق
15	(ب) الموارد المتاحة لعقد الالتزامات
15	البند 3 من جدول الأعمال – المناقشة الاستراتيجية مع رئيس الصندوق
17	البند 6 من جدول الأعمال – عمليات القطاع الخاص غير السيادية
17	(أ) مقترح لتمويل تمديد وتوسيع نطاق نموذج الامتياز الزراعي ليابان غونا
18	البند 5 من جدول الأعمال – المسائل التشغيلية
18	(أ) مقترحات المشروعات/البرامج والمنح المعروضة على المجلس التنفيذي للنظر فيها
20	البند 10 من جدول الأعمال – مسائل أخرى
21	اختتام الدورة

الملاحق

نتائج التصويت بالمراسلة على البنود المعروضة للموافقة عليها في الدورة الحادية والثلاثين بعد المائة والدورة الحادية والثلاثين بعد المائة المستأنفة للمجلس التنفيذي	الملحق الأول
قائمة بالوثائق المعروضة قبل الدورة الحادية والثلاثين بعد المائة للمجلس التنفيذي	الملحق الثاني
قائمة المندوبين في الدورة الحادية والثلاثين بعد المائة للمجلس التنفيذي – اجتماع افتراضي	الملحق الثالث
جدول أعمال الدورة الحادية والثلاثين بعد المائة للمجلس التنفيذي – 23 نوفمبر/تشرين الثاني 2020 – دورة افتراضية	الملحق الرابع
جدول أعمال الدورة الحادية والثلاثين بعد المائة المستأنفة للمجلس التنفيذي – 7-9 ديسمبر/كانون الأول 2020 - دورة افتراضية	الملحق الخامس

محاضر جلسات الدورة الحادية والثلاثين بعد المائة والدورة الحادية والثلاثين بعد المائة المستأنفة للمجلس التنفيذي - اجتماع افتراضي

الدورة الحادية والثلاثون بعد المائة للمجلس التنفيذي - 23 نوفمبر/تشرين الثاني 2020

البند 1 من جدول الأعمال - افتتاح الدورة

- 1- افتتح الدورة الحادية والثلاثين بعد المائة للمجلس التنفيذي رئيس الصندوق ورئيس المجلس التنفيذي للصندوق، السيد جيلبير أنغبو.
- 2- وتعكس المحاضر ترتيب النظر في بنود جدول أعمال الدورة التي عُقدت في 23 نوفمبر/تشرين الثاني والدورة المستأنفة التي عُقدت في الفترة من 7 إلى 9 ديسمبر/كانون الأول 2020. وترد المخرجات الرئيسية في أطر عند الاقتضاء. ويتضمن الملحق الثالث قائمة الوثائق المقدمة إلى المجلس التنفيذي في دورتيه الحادية والثلاثين بعد المائة والحادية والثلاثين بعد المائة المستأنفة.
- 3- ورحب الرئيس بالمثل الجديد لمملكة النرويج في المجلس التنفيذي، السيد Morten Von Hanno Aasland، السفير والممثل الدائم للنرويج لدى الصندوق، وبسائر ممثلي الدول الأعضاء المشاركين في المجلس للمرة الأولى والمؤسسات المشاركة بصفة مراقب في قاعة الاستماع.
- 4- وقدم الرئيس السيدة Jyotsna Puri، المديرية الجديدة لشعبة البيئة والمناخ والتمايز بين الجنسين والإدماج الاجتماعي.
- 5- وعرض الرئيس لمحة عامة عن إنجازات الصندوق منذ تعيينه في عام 2017، مشيراً إلى أن هذه الدورة هي الأخيرة للمجلس قبل نهاية فترة ولايته الحالية. ونُشر البيان الافتتاحي لرئيس المجلس في المنصة التفاعلية للدول الأعضاء بوصفه الوثيقة EB 2020/131/INF.2.

البند 2 من جدول الأعمال - اعتماد جدول الأعمال

المخرجات:

- وافق المجلس التنفيذي على النظر في جدول الأعمال المصغّر على امتداد جلستين استعرضت فيهما بعض البنود المختارة من خلال خاصية التعليق الإلكتروني عن طريق الإنترنت، كما عُرضت بعض البنود الأخرى لاتخاذ إجراءات بشأنها عن طريق التصويت بالمراسلة. وترد في الملحق الأول نتائج التصويت بالمراسلة.
- أُدرج في جدول أعمال الاجتماع الذي عقد في 23 نوفمبر/تشرين الثاني بند إضافي بشأن تمديد المدة المحددة للتوقيع على اتفاقية التمويل الخاصة بمشروع الشمول الاقتصادي والاجتماعي لصغار المنتجين الريفيين في شمال شرق هندوراس للموافقة عليه عن طريق التصويت بالمراسلة.
- أُبلغ المجلس بأن الموافقة على مقترح مشروع غرس الصمود في مواجهة تغيّر المناخ في المجتمعات الريفية في الشمال الشرقي من البرازيل مرهون بالانتهاء من المفاوضات التي من المقرر إجراؤها في مطلع عام 2021. وستقدّم نسخة من اتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها في دورة مقبلة للمجلس.
- أُبلغ المجلس التنفيذي أيضا بالتعديلات التي أُدخلت على جدول أعمال الدورة المستأنفة التي عُقدت في الفترة من 7 إلى 9 ديسمبر/كانون الأول، وهي كالتالي:
 - حذف البند المتعلق بسياسة المنح في الصندوق وفقا لما دار من مناقشات مع المنسقين. وستقدّم السياسة إلى المجلس في أبريل/نيسان 2021.
 - إدراج بند إضافي للموافقة عليه عن طريق التصويت بالمراسلة بشأن تمديد التفويض بالسلطات المحددّ زمنيا من أجل الموافقة على الانحراف عن سياسة الصندوق بشأن إعادة هيكلة المشروعات ومقترح أدواتي التنفيذ الأسرع لاستهلال المشروعات.
- اعتمد المجلس التنفيذي جدول الأعمال اللذين يُعَيّران على النحو الواجب عن التتحيات الواردة أعلاه. ويتاح جدول الأعمال المنقحان وبرنامجا العمل المنقحان في المنصة التفاعلية للدول الأعضاء (EB 2020/131R/R.1/Rev.1 + Add.1/Rev.2، EB 2020/131R/R.1/Rev.1)

البند 4 من جدول الأعمال – التقييم (جلسة مغلقة)

(أ) تعيين مدير مكتب التقييم المستقل في الصندوق

المخرجات:

- نظر المجلس التنفيذي، خلال جلسة مغلقة، في تقرير لجنة التقييم بشأن تعيين مدير مكتب التقييم المستقل في الصندوق، ووافق على أحد المرشحين الموصى بهم، والذي سيقدّم إليه رئيس الصندوق عرض تعيين.
- سنقدّم الإدارة إلى المجلس التنفيذي في دورته المقبلة وثيقة تتضمن إحصاءات عن ملاك الموظفين وتوضح جهود ضمان التوازن بين الجنسين والتوزيع الجغرافي العادل في عمليات التعيين.

البند 3 من جدول الأعمال – التقارير المؤسسية

(أ) تحديث عن نهج الصندوق في التطرق لاستراتيجية الأمم المتحدة لمنع أعمال التحرش الجنسي والاستغلال والاعتداء الجنسيين والتصدي لها

المُخرج:

- استعرض المجلس التنفيذي التحديث المتعلق بنهج الصندوق في التطرق لاستراتيجية الأمم المتحدة لمنع أعمال التحرش الجنسي والاستغلال والاعتداء الجنسيين والتصدي لها وأحاط علما به، على النحو الوارد في الوثيقة EB 2020/131/R.2.

- 6- أدلى منسق القائمة ألف ببيان بالنيابة عن قائمته أعرب فيه عن شكره للصندوق على التحديث الأخير وعلى قيادته المستمرة في معالجة التحرش الجنسي والاستغلال والاعتداء الجنسيين. ورحبت القائمة ألف بالتحديث المنتظم ل خطة العمل والتطورات الأخيرة الأخرى، بما في ذلك التزام الصندوق باستخدام آلية الإبلاغ الإلكتروني وقاعدة بيانات التحقق من انعدام السوابق للأمين العام للأمم المتحدة، وجهود المنظمة لتعزيز آليات الإبلاغ والشكاوى ودمج سياسة منع أعمال التحرش الجنسي والاستغلال والاعتداء الجنسيين في الشروط العامة لتمويل التنمية الزراعية، والمبادئ التوجيهية لتنفيذ المشروعات، والخطابات الموجهة إلى المقترضين والمتلقين. وحث الممثلون الصندوق على دمج تحليل مخاطر الاستغلال والاعتداء الجنسيين وتدابير التخفيف منها في عمله، ومواصلة التنسيق والتعاون مع منظومة الأمم المتحدة، والفرق القطرية، والمنسقين المقيمين، والشركاء الحكوميين.
- 7- وأوضحت الإدارة أن التدريب على منع أعمال الاستغلال والاعتداء الجنسيين والتحرش الجنسي إلزامي لجميع الموظفين والعاملين من غير الموظفين.
- 8- وأعرب المجلس التنفيذي عن تقديره لمشاركة الصندوق في استقصاء الاستغلال والاعتداء الجنسيين الذي أجرته الأمم المتحدة في عام 2020، وقال إنه يتطلع إلى تلقي معلومات عن نتائج هذا الاستقصاء. وطلب الممثلون أيضا معلومات عن الطريقة التي ستصب بها نتائج استقصاء الأمم المتحدة في الاستقصاء المتعلق بثقافة مكان العمل في الصندوق، وأعربوا عن تأييدهم للمشاورات الجارية مع الموظفين على نطاق المنظمة.
- 9- ورحب الممثلون ببرنامج جهات الاتصال المعنية بالاستغلال والاعتداء الجنسيين للتوعية بالاستغلال والاعتداء الجنسيين على المستوى المحلي. وردا على استفسارات المجلس، أوضحت الإدارة أن الصندوق يعمل في تعاون وثيق مع منظمات الأمم المتحدة الأخرى على الأرض لضمان تزويد الضحايا والأشخاص المتضررين بالوسائل الملائمة التي تمكنهم من الوصول إلى آليات الإبلاغ. وأشارت الإدارة إلى أن جهات الاتصال المعنية بالاستغلال والاعتداء الجنسيين في الصندوق تلقت تدريبا من مكتب الشؤون الأخلاقية كفتوات إضافية للإبلاغ، مع التركيز على دعم متطلبات السرية والحفاظ في الوقت نفسه على مصالح الضحايا.
- 10- وشددت الإدارة على التعاون الوثيق مع الوكالات الأخرى والمؤسسات المالية الدولية وأفرقة الأمم المتحدة القطرية والمنسقين المقيمين، بما في ذلك آليات الإبلاغ. وأشارت إلى أن تقييم مخاطر الاستغلال والاعتداء الجنسيين وتدابير التخفيف منها تُشكل أيضا جزءا من الإجراءات المنقحة للتقدير الاجتماعي والبيئي والمناخي، وأن الصندوق يتعاون مع شبكة المؤسسات المالية الدولية لمناقشة هذا الموضوع وتبادل المعارف بشأنه.
- 11- وأخيرا، شجّع الممثلون الإدارة على مواصلة عملها القيم في التوعية والوقاية من خلال المنصات الافتراضية في ظل استمرار تفشي جائحة كوفيد-19.

البند 5 من جدول الأعمال – المسائل التشغيلية

(أ) إجراءات التقدير الاجتماعي والبيئي والمناخي المحدثة

المخرجات:

- استعرض المجلس التنفيذي إجراءات التقدير الاجتماعي والبيئي والمناخي المحدثة (EB/2020/131/R.4 + Add.1).
- وقالت الإدارة بأن تعليقات ممثلي الدول الأعضاء وملاحظاتهم الإضافية ستكون موضع ترحيب خلال الأسبوعين المقبلين، وستوضع بعدهما الإجراءات في صيغتها النهائية بغرض تنفيذها اعتباراً من مطلع عام 2021.

- 12- رَحَّب المجلس التنفيذي بإجراءات التقدير الاجتماعي والبيئي والمناخي المحدثة في الصندوق التي استفادت من عملية تشاورية موسَّعة مع أصحاب المصلحة داخل الصندوق وخارجه ومع المراجعين النظراء في المؤسسات المالية الدولية ووكالات الأمم المتحدة.
- 13- وأضاف أن إجراءات التقدير الاجتماعي والبيئي والمناخي الجديدة ستساعد الصندوق على تعزيز إدارة المخاطر في العمليات وستعظم في الوقت نفسه المكاسب الإنمائية عن طريق التعميم الكامل للقضايا البيئية والاجتماعية والمناخية طوال دورة حياة المشروعات. ورحب الممثلون بأهمية هذه الإجراءات في مساعدة الصندوق على تحقيق أهداف خطة عام 2030.
- 14- وأكد عدة أعضاء ضرورة ضمان بناء قدرات موظفي الصندوق والشركاء المقترضين/المتلقين من أجل استيعاب متطلبات هذه الإجراءات ولزيادة تعزيز عمليات الصندوق وعمله في تحقيق الإدماج الاجتماعي والاستدامة البيئية والمناخية، وخاصة في السياقات الهشة. وبينما رحب بعض ممثلو الدول الأعضاء في المجلس بعدم تطبيق الإجراءات الجديدة بأثر رجعي، أشاروا إلى أنه قد يكون مطلوباً تحديد فترة انتقالية يمكن أثناءها للحكومات والشركاء المنفذين تعزيز قدرتهم والمشاركة تدريجياً في تطبيق الإجراءات الجديدة. وأوضحت الإدارة أن تطبيق الإجراءات الجديدة سيبدأ في عام 2021 وسيجري في الوقت نفسه بناء القدرات وتطوير النظم والأدوات المطلوبة.
- 15- وقُدِّمت تعليقات إضافية، بما في ذلك طلب دمج ضمان الحيازة كأحد المبادئ التوجيهية للإجراءات وكأحد متطلباتها، والحاجة إلى مؤشرات لتيسير رصد التنفيذ، واستصواب التصدي للتحرش الجنسي والاستغلال والاعتداء الجنسيين والعنصرية في موضع سابق من الوثيقة لزيادة تسليط الضوء عليها، والحاجة إلى مواصلة استكشاف مجال التأمين الزراعي. وأشار بعض الأعضاء إلى توقيت تحديثات الإجراءات، فقالوا إنهم يرون أنه من المفيد النظر في تقييم فعاليتها، وهي مهمة يمكن أن يُعهد بها إلى مكتب التقييم المستقل في الصندوق.
- 16- واستجابة لما أعرب عنه بعض الممثلين من قلق بشأن عدم إتاحة الوقت الكافي لاستعراض الوثيقة، قالت الإدارة إنها توافق على تلقي تعليقات إضافية على الإجراءات المنقحة في غضون أسبوعين سيجري بعدهما وضعها في صيغتها النهائية لتنفيذها اعتباراً من عام 2021.

البند 3 من جدول الأعمال – التقارير المؤسسية

(ب) تحديث شفوي عن الجهود التي يبذلها الصندوق لمكافحة خطاب الكراهية والعنصرية وأشكال التمييز الأخرى

المخرجات:

- أحاط المجلس علما بالتحديث الشفوي عن الجهود التي يبذلها الصندوق لمكافحة خطاب الكراهية والعنصرية وأشكال التمييز الأخرى.
- ستُقدّم الإدارة إلى المجلس التنفيذي في دورته الثانية والثلاثين بعد المائة وثيقة تتضمن آخر المستجدات بشأن هذا الموضوع.

- 17- بناءً على طلب من القائمة جيم، قدّمت الإدارة معلومات عن تنفيذ استراتيجية وخطة عمل الأمم المتحدة بشأن خطاب الكراهية وجهود فرقة العمل المعنية بهذا الموضوع في الصندوق. واعتمدت الإدارة خطة عمل مؤسسية وأبلغتها إلى الأمين العام في رسالة نُشرت على المنصة التفاعلية للدول الأعضاء. وأجرت فرقة العمل اتصالات مباشرة مع المستشار الخاص للأمم المتحدة المعني بمنع الإبادة الجماعية المكلف بقيادة جهود الأمم المتحدة لتنفيذ خطة العمل.
- 18- وفي أكتوبر/تشرين الأول، أصدر رؤساء الوكالات الثلاث التي تتخذ من روما مقراً لها بياناً مشتركاً ضد العنصرية وجميع أشكال التمييز في الاجتماع الرابع غير الرسمي المشترك لمجلس منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة والمجلس التنفيذي للصندوق والمجلس التنفيذي لبرنامج الأغذية العالمي. وأكدت الوكالات الثلاث التزامها المشترك بالتصدي بقوة للعنصرية والتعصب وكراهية الأجانب وجميع أشكال التمييز. ونُشر البيان على الشبكة الداخلية للصندوق وفي المنصة التفاعلية للدول الأعضاء.
- 19- وقدّمت الإدارة معلومات عن الإجراءات المتخذة لزيادة الوعي داخل الصندوق، وقالت إن هذه الإجراءات تشمل مدونة لرئيس الصندوق ورسالة من فرقة العمل بشأن أهمية الاعتراف بخطاب الكراهية ورفضه والتصدي له. ونشرت فرقة العمل أيضاً على الشبكة الداخلية مذكرة الأمم المتحدة التوجيهية بشأن التصدي لخطاب الكراهية المرتبط بجائحة كوفيد-19 ومكافحته. ونشرت فرقة العمل أيضاً شريط فيديو للأمين العام للأمم المتحدة يُسلط فيه الضوء على تصاعد خطاب الكراهية والإقصاء والتمييز أثناء الجائحة. وبالإضافة إلى ذلك، أعد مكتب الشؤون الأخلاقية تدريباً جديداً حول التنوع والشمول في مكان العمل يجري تعميمه من خلال اجتماعات الشعب.
- 20- وتتمثل الخطوة المقبلة في خطة عمل الصندوق بشأن خطاب الكراهية في إعداد استقصاء على نطاق الصندوق وإجرائه للوقوف على الأسباب الجذرية والعوامل المحرّكة لخطاب الكراهية والتمييز والعنصرية. وشجّعت الإدارة على اتخاذ إجراءات متضافرة لمكافحة العنصرية والتمييز بجميع أشكاله سواءً في البرمجة أو العمليات، ودعم الالتزام بالموارد والأدوات لتتبع التقدم المحرز.
- 21- ورحب الممثلون بالتحديث وطلبوا تقديم وثيقة عن آخر المستجدات بشأن هذا الموضوع إلى المجلس التنفيذي في دورته المقبلة للعلم.

الدورة الحادية والثلاثون بعد المائة المستأنفة للمجلس التنفيذي – 7-9 ديسمبر/كانون
الأول 2020

البند 7 من جدول الأعمال – المسائل المالية

(ج) سياسة السيولة الجديدة

المخرجات:	
•	وافق المجلس التنفيذي على سياسة السيولة في الصندوق، كما هي واردة في الوثيقة EB 2020/131(R)/R.20 وفي تصويبها.
•	وستقدّم الإدارة تقارير منتظمة إلى المجلس حسب الاقتضاء.

22- رحّب المجلس التنفيذي بسياسة السيولة المحدثة التي تُشكل إحدى اللينيات الأساسية لإصلاح الهيكلية المالية في الصندوق. وأعرب الممثلون عن تقديرهم للتركيز على الآفاق الزمنية الأقصر وكذلك إدخال الحد الأدنى الجديد لمتطلبات السيولة والمستوى المستهدف للسيولة، وقالوا إنهم متفقون مع مبدأي الحصافة والتوازن الواردين فيها.

23- ولاحظ المجلس استعراض السياسة مرتين من جانب لجنة مراجعة الحسابات التي أعربت عن ارتياحها عموماً للسياسة بصيغتها المحدثة. وأشارت اللجنة إلى ضرورة تحقيق توازن بين مستويات سيولة قوية بالقدر الكافي من أجل الحفاظ على ما تم تحقيقه من تصنيفات ائتمانية ممتازة، واستخدام السيولة في المصروفات التشغيلية. وفيما يتعلق بالمستوى المستهدف للسيولة، هناك دعوة لتحديد مستويات مستهدفة متوسطة.

24- وأعرب الممثلون أيضاً عن تقديرهم لخطوط المساءلة الواضحة والمسؤوليات الموضحة في الوثيقة، وأشاروا إلى إمكانية إعادة معايرة النسب بعد تنفيذ إطار الاقتراض المتكامل المقترح. ومع ذلك، ينبغي عدم النظر إلى ذلك باعتباره استباقاً للأنشطة المستقبلية، لا سيما أنشطة الاقتراض من السوق.

25- ورحب الممثلون بالنهج التدريجي المستخدم في بناء المستوى المستهدف للسيولة على الأجل المتوسط، وأشاروا إلى أن المؤشرين، وهما الحد الأدنى لمتطلبات السيولة والمستوى المستهدف للسيولة، سيُدرجان في لوحة متابعة المخاطر التي أُعيد إصلاحها والتي ستقدّم إلى لجنة مراجعة الحسابات والمجلس التنفيذي حالما يتم الانتهاء منها.

26- وطُلبت إيضاحات بشأن الحد الأدنى لمتطلبات السيولة، ولا سيما بشأن الأفق الزمني المحدد لسنة واحدة لحساب الحد الأدنى لمتطلبات السيولة، وهو أقل من أفق السنتين المعمول به في المؤسسات المماثلة. وردا على ذلك، أوضحت الإدارة أن المناقشات جارية حول هذه المسألة في المؤسسات المالية الدولية الأخرى وأن هناك توافقاً عاماً على تحديد متطلبات السيولة بما يناسب كل مؤسسة.

27- وأدلت القائمة الفرعية جيم-1 ببيان مشترك التمس فيه تعليقات الإدارة على تنفيذ تدابير الطوارئ المرتبطة بالمشروعات، وحذرت من وقف صرف الأموال، مشيرة إلى أن هذا الإجراء ينبغي ألا يُتخذ إلا كملأذ أخير. وأعلنت الإدارة عن موافقتها، وذكرت أنه في حال الحاجة إلى تطبيق مثل هذه التدابير فإن ذلك لا يعني في معظم الحالات وقف الصروفات، بل ترتيب الأولويات و/أو استخدام سرعات أو معدلات صرف مختلفة. وطالب الممثلون أيضاً بإدراج تدابير إضافية في التدابير المرتبطة بغير المشروعات، والإشارة بوضوح إلى أن تدابير الدعم الخارجي ستُنَفَّذ بالتشاور مع الأطراف المعنية ذات الصلة.

28- وأوضحت الإدارة أن الالتزام بالحد الأدنى لمتطلبات السيولة سيُدرج في المنهجية الجديدة لحساب الموارد المتاحة لعقد الالتزامات اعتباراً من بداية فترة التجديد الثاني عشر للموارد، وستُعالج هذه المنهجية مسائل الحافطة غير المصروفة والاحتياجات النقدية وكذلك القدرة على عقد الالتزامات في المستقبل.

(د) إطار الاقتراض المتكامل

المخرجات:

- وافق المجلس التنفيذي على إطار الاقتراض المتكامل بصيغته الواردة في الوثيقة EB 2020/131(R)/R.21 المنقحة وفقاً لورقة قاعة الاجتماعات 1.

29- أعرب الممثلون عن دعمهم القوي لإطار الاقتراض المتكامل، ولا سيما في ضوء الحاجة الملحة إلى مصادر تمويل إضافية من أجل زيادة التمويل المتاح للفئات التي يستهدفها الصندوق. ويهدف إطار الاقتراض المتكامل إلى ضمان زيادة إمكانية حصول الصندوق على التمويل بطريقة متسمة بالكفاءة وفعالية التكاليف، إلى جانب تعزيز إدارة السيولة. وأضاف الممثلون أن الموارد الأساسية يجب أن تظل حجر الأساس لبرنامج القروض والمنح في الصندوق، بينما ينبغي النظر إلى الموارد المقترضة باعتبارها تكميلية وبنبغي ألا تُسهم في أعباء ديون لا يمكن تحملها.

30- وأعرب الممثلون عن شكرهم للإدارة على عملية التشاور الشاملة التي أفضت إلى وضع اللمسات الأخيرة على الإطار. وقالوا إنهم يقدرون بصفة خاصة العناية الواجبة المعززة للمستثمرين من المؤسسات الخاصة، والنهج الحثيث والتدريجي المقترح لأنشطة الاقتراض في المستقبل، وما يقتضيه ذلك من موافقة المجلس التنفيذي على جميع مقترحات الاقتراض، وتجنب التخصيص والدعم من موارد الصندوق الخاصة، وتقديم خطة تمويل سنوية إلى لجنة مراجعة الحسابات والمجلس التنفيذي. وأشاروا إلى أن إطار الاقتراض المتكامل لا يشمل إمكانية الاقتراض من السوق.

31- وقدمت الإدارة معلومات إضافية عن النظام الجديد المخصص لإدارة الخصوم الذي سيجري تطويره في عام 2021، وكذلك عن النهج المقترحة لإدارة مخاطر السيولة والعملية وأسعار الفائدة. وردت الإدارة على الاستفسارات بشأن جدوى تقديم تحليل لفوائد وتكاليف إطار الاقتراض المتكامل، مع مراعاة المخاطر المالية الإضافية والموظفين الإضافيين والتكاليف غير المباشرة، وبشأن إعادة تمويل المخاطر وإعادة الإقراض، مع الإشارة إلى أن الصندوق أتاح للمقترضين إمكانية اختيار هامش فائدة ثابت أو متغير.

32- وأعرب الممثلون عن ترحيبهم بزيادة عدد المقرضين المحتملين، وأشارت الإدارة إلى أن المقرضين لن يحصلوا على حقوق تصويت ولن يكونوا أعضاء في الهيئات الرئاسية للصندوق أو يكون لهم دور في صنع القرار.

33- وأعرب عدة ممثلين عن تقديرهم لعدم إدراج الاقتراض من السوق في إطار الاقتراض المتكامل، مشيرين إلى أن سلطة الموافقة على هذا الاقتراض تعود إلى الهيئات الرئاسية المختصة في الصندوق، ولكن أحد الممثلين دعا إلى تقديم اقتراح بشأن الاقتراض من السوق. وقال أيضاً إنه يشجع الحوار الشامل والمفتوح والشفاف حول الآلية المقترحة لتخصيص الموارد المقترضة، والشروط المالية ذات الصلة، وسياسة التخرج التي ينبغي أن تستند إلى توافق عام بين الدول الأعضاء.

34- وأعرب أحد الممثلين عن قلقه بشأن الإقراض المشترك بين الوكالات، فقال إن الأموال المقدمة إلى وكالة ما من دولة عضو معينة من أجل عرض معين يمكن إعادة إقراضها إلى وكالة إنمائية أخرى بولاية أخرى أو لغرض آخر. وبعد المناقشة، تم الاتفاق على أن تعددية الأطراف يجب أن تسود وأن امتلاك دولة عضو واحدة حق النقص ليس خياراً مطروحاً. وينبغي أن يكون صنع القرار في الصندوق قائماً على التوافق العام في

الآراء، وينبغي، حيثما أمكن، أن يكون هناك مستوى مقبول من الارتياح بين جميع الدول الأعضاء. وبناءً على ذلك، تمت الموافقة على ورقة قاعة اجتماعات تُنقح إطار الاقتراض المتكامل (لتحل محل التصويب الأولي المصاحب للإطار المذكور)، وتم الاتفاق بموجب هذه الوثيقة على أنه إذا كان الصندوق يرغب في تقديم اقتراح بشأن أية عمليات اقتراض محتملة أو إذا كان يرغب في إصدار ديون خاصة مع مؤسسات فوق وطنية ومتعددة الأطراف، سيجري إخطار المجلس التنفيذي مسبقاً من خلال منصة الدول الأعضاء، بعملية الاستعراض ذات الصلة التي تُجريها لجنة مراجعة الحسابات بغرض تمكين هؤلاء الممثلين من إبداء أية مخاوف قد تساورهم بشأن المعاملة المقترحة. وستواصل الإدارة مع أي ممثلين يطرحون مسائل مثيرة للقلق، حسب الاقتضاء، قبل الاستعراض ذي الصلة في لجنة مراجعة الحسابات وستقوم بعرضها لاحقاً على المجلس التنفيذي للموافقة النهائية. وقالت الإدارة إنها توافق على النظر في إمكانية إرسال إخطارات آلية بالبريد الإلكتروني إلى الممثلين عندما تُنشر البنود على منصة الدول الأعضاء.

البند 8 من جدول الأعمال – التسيير

(أ) التعديلات المقترحة على النصوص القانونية الأساسية للصندوق

المخرجات:	
•	وافق المجلس التنفيذي على التعديلات المقترحة على الشروط العامة لتمويل التنمية الزراعية الواردة في القسم الخامس من الوثيقة EB 2020/131(R)/R.27، المنقحة على النحو الواجب وفقاً للتصويب ذي الصلة.
•	وصادق المجلس التنفيذي كذلك على ما يلي: <ul style="list-style-type: none"> ○ مشاريع القرارات الواردة في الملاحق الأول والثاني والثالث من الوثيقة EB 2020/131(R)/R.27 المنقحة وفقاً للتصويب ذي الصلة، وتشمل التغييرات التي تلتها المستشارة العامة في الجلسة فيما يتصل بالبند 2 من المادة 10 من اتفاقية إنشاء الصندوق؛ ○ مشروع القرار بشأن سلطة الاقتراض من السوق الوارد في ورقة قاعة الاجتماعات 2 بالصيغة المنقحة أثناء الجلسة والوارد نصه أدناه، والذي سيشكل جزءاً لا يتجزأ من وثيقة التعديلات المقترحة على النصوص القانونية الأساسية.
•	ووافق المجلس التنفيذي كذلك على إحالة جميع مشاريع القرارات المذكورة، إلى جانب التقرير المنقح والتوصية الواردة فيه، إلى مجلس المحافظين في دورته الرابعة والأربعين في فبراير/شباط 2021 للنظر فيها.

35- أشارت الإدارة إلى الأساس المنطقي الذي تستند إليه التعديلات المقترحة المرتبطة أساساً بالحاجة إلى ما يلي: (1) تدوين ممارسات الاقتراض والإقراض للكيانات دون الوطنية القائمة؛ (2) تنفيذ السياسات التي صدرت الموافقة عليها مؤخراً، مثل إطار القدرة على تحمل الديون وإطار السداد المعجل والسداد المبكر الطوعي؛ (3) الاعتراف، وفقاً للأهداف الاستراتيجية للتجديد الثاني عشر لموارد الصندوق، بالتغييرات المحتملة المطلوبة لتنفيذ إطار الاقتراض المتكامل المقترح وآلية التحصيل المبكر بعد استعراضها في مشاورات التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق واعتمادها من مجلس المحافظين.

36- وأحاط المجلس التنفيذي علماً بالملخص الذي قدمه رئيس لجنة مراجعة الحسابات، بما في ذلك ما أعرب عنه بعض الممثلين من قلق بشأن تعديلات الاتفاقية المرتبطة بالإقراض للكيانات دون الوطنية واقتراض الصندوق من السوق.

- 37- وأعرب الممثلون في القائمة جيم، من خلال بيان مشترك، عن تأييدهم لجميع التعديلات المقترحة، مشيرين إلى أنها تُساعد على مواءمة النصوص القانونية الأساسية للصندوق مع الإصلاح المالي الجاري وإلى أنها تقي بالعرض المنشود من التجديد الثاني عشر للموارد وما بعده.
- 38- وفيما يتعلق بالتغييرات المقترحة إدخالها على اتفاقية إنشاء الصندوق المرتبطة بتوسيع مصادر الاقتراض في الصندوق، قال بعض الأعضاء إنهم يرون أن الإشارة إلى الاقتراض من الدول الأعضاء و"مصادر أخرى" فضفاضة أكثر من اللازم. ولئن كانوا يُقرّون بالحاجة إلى الحفاظ على المرونة واستخدام لغة منفتحة بالقدر الكافي لتيسير المفاوضات بين الصندوق وشركائه المحتملين، فإن المطلوب هو استخدام صيغة أكثر تحديدا بما يتفق مع إطار الاقتراض المتكامل. وعلاوة على ذلك، من الملائم أيضا زيادة التوضيح بأن التعديلات المقترحة لا تُمثّل تفويضا - ضمنيا أو غير ضمنيا - للبدء في أنشطة اقتراض من السوق. وأشار ممثلون آخرون إلى أنه ينبغي عدم تنقيح النصوص القانونية الأساسية بصورة متكررة، وأوصوا بالأخذ بنهج أكثر استشرافا للمستقبل، وإلى أن التعديلات يمكن أن تُمهّد الطريق لتنويع موارد التمويل في المستقبل، بما يشمل الاقتراض من السوق. وأشارت المستشارية العامة إلى أن التعديلات المقترحة متوائمة إلى حد كبير مع المؤسسات النظرية، وأن الإدارة تتبنى نهجا متحفظا. وأشارت كذلك إلى أن تعديل النصوص القانونية الأساسية بصورة متكررة ليس من ممارسات السوق المعمول بها في المؤسسات النظرية.
- 39- وأكدت الإدارة من جديد ضرورة ضمان الوضوح فيما يتعلق بسلطة اقتراض الصندوق من الدول الأعضاء والمصادر الأخرى في اتفاقية إنشاء الصندوق. وأشارت كذلك إلى أنه من الضروري التنازل بصورة ضيقة ومحدودة للغاية عن الحصانة، وهو ما سيتيح مقاضاة الصندوق في سياق أنشطة اقتراضه في ظروف محدودة وفي اختصاصات قضائية محدودة. ويمكن لعدم الوضوح في هذا الصدد أن ينطوي على عواقب مالية تسفر على سبيل المثال عن أسعار غير مواتية للأموال المقترضة.
- 40- وعُدّل البند 2 (د) من المادة 10 الجديدة المقترحة مرة أخرى قبل الدورة مباشرة لتوضيح ما يلي: (1) لا تجوز مقاضاة الصندوق إلا فيما يتصل بالأفعال الناشئة عن أنشطة اقتراضه؛ و(2) يمكن رفع مثل هذه الدعاوى في حال قيام الصندوق بضمان وإصدار أوراق مالية. وعلى الرغم من أنه من غير المتوقع أن يضمن الصندوق الأوراق المالية في المستقبل المنظور، يمكن أن توافق الهيئات الرئاسية يوما ما على هذه الضمانات. ولأغراض التوضيح، تلت المستشارية العامة التعديلات الإضافية أثناء الجلسة، مشيرة إلى أن النص المطروح للموافقة عليه أصبح كالتالي: "بصرف النظر عن البند 2 (أ) - (ج) أعلاه، لا تجوز مقاضاة الصندوق على أية إجراءات ناشئة عن سلطاته بموجب البند 7 من المادة 4 إلا في محكمة ذات اختصاص قضائي في أراضي الدولة العضو التي: (1) عيّن فيها وكيلًا لغرض قبول التبليغ أو استلام الإشعار باتخاذ إجراء قضائي؛ أو (2) أصدر فيها الصندوق أوراقا مالية بشرط ما يلي: [...]". وأكدت المستشارية العامة أن الجزء المتبقي من البند 2 (د) من المادة 10 الجديدة المقترحة سيظل على حاله دون تغيير.
- 41- ولمعالجة بواعث قلق بعض الممثلين، وتأكيدا من جديد على النص الوارد بالفعل في مسودة تقرير التجديد الثاني عشر للموارد الصندوق، اقترحت الإدارة أن يُصدر مجلس المحافظين قرارا إضافيا قائما بذاته ينص على أن يكون البدء في أي اقتراض من السوق خاضعا لاستعراض وتصديق من المجلس التنفيذي ثم بعد ذلك موافقة مجلس المحافظين. وأوضحت كذلك علاقة الترابط بين قرار التجديد الحادي عشر للموارد وتقرير التجديد الثاني عشر للموارد ومشروع القرار المقترح بشأن سلطة الاقتراض من السوق؛ وشددت على أن قرار مجلس المحافظين المقترح لا يحيد عن مشاورات التجديد الحادي عشر للموارد وتقرير التجديد الثاني عشر للموارد.
- 42- ونظر المجلس التنفيذي في مشروع القرار المقدم في ورقة قاعة الاجتماعات 2، وأوصى بتقديم ما يلي إلى مجلس المحافظين للنظر فيه واعتماده:

”إن مجلس محافظي الصندوق الدولي للتنمية الزراعية،

إذ يشير إلى قرار مجلس المحافظين 204/د-41 الذي دعا هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الثاني عشر لموارد الصندوق إلى النظر في التقدم الذي يحرزه الصندوق في التحضير لإمكانية الاقتراض من السوق؛

يقرر بموجب هذا:

يجب أولاً أن يستعرض المجلس التنفيذي أية عملية يقوم بها الصندوق لبدء الاقتراض من السوق وأن يصادق عليها، وأن يوافق عليها مجلس المحافظين في نهاية المطاف“.

43- وتباينت الآراء حول الحاجة إلى تعديل الاتفاقية بحيث تنص على إقراض الكيانات دون الوطنية. وقال بعض الممثلين إنهم يرون أن الممارسة الحالية المتمثلة في عرض هذه العمليات على المجلس التنفيذي للموافقة عليها على أساس كل حالة على حدة كافية، بينما دعا ممثلون آخرون إلى تدوين صريح لهذه الممارسة في النصوص القانونية الأساسية. وعقب تبادل كامل للآراء والترحيب بالحكم الذي ينص على أنه يلزم في العادة تقديم ضمان حكومي أو ضمانات أخرى عند إقراض كيان آخر غير دولة عضو، ما لم يُقرر المجلس التنفيذي خلاف ذلك على أساس تقييم شامل للمخاطر والضمانات ذات الصلة، تم التوصل إلى توافق في الآراء بشأن التعديلات المقترحة في هذا الصدد.

البند 4 من جدول الأعمال – التقارير المؤسسية

(أ) برنامج عمل الصندوق المستند إلى النتائج والميزانيتان العادية والرأسمالية للصندوق لعام 2021، وبرنامج عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2021 وخطته الإشارية للفترة 2022-2023 والتقاريران المرحليان عن مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون وتنفيذ نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء

المخرجات:

- وافق المجلس التنفيذي على ما يلي:
 - برنامج القروض والمنح لعام 2021 عند مستوى قدره 658 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (934 مليون دولار أمريكي)، والذي يتألف من برنامج إقراض قيمته 633 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (899 مليون دولار أمريكي)، وبرنامج إجمالي للمِنح قيمته 25 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (35 مليون دولار أمريكي)، مع الإشارة إلى أن هذا المستوى يعتبر إرشادياً وأن برنامج العمل سيعُدّل خلال عام 2021 حسب الاقتضاء تبعاً للموارد المتاحة.
 - برنامج عمل مكتب التقييم المستقل لعام 2021، مع الإشارة أيضاً إلى الخطة الإشارية للفترة 2022-2023.
- وأوصى المجلس التنفيذي بأن تعرض على مجلس المحافظين في دورته الرابعة والأربعين لعام 2021 الميزانية الإدارية التي تتألف من الآتي:
 - أولاً، الميزانية العادية للصندوق لعام 2021 التي تبلغ 159.4 مليون دولار أمريكي؛
 - ثانياً، الميزانية الرأسمالية للصندوق لعام 2021 التي تبلغ 6.75 مليون دولار أمريكي؛
 - ثالثاً، ميزانية مكتب التقييم المستقل في الصندوق لعام 2021 التي تبلغ 5.818 مليون دولار أمريكي.
- وأوصى المجلس التنفيذي كذلك بأن يوافق مجلس المحافظين أثناء دورته الرابعة والأربعين في عام 2021 على ما يلي:
 - يجوز ترحيل الاعتمادات غير الملتمزم بها في نهاية السنة المالية 2020 إلى السنة المالية 2021 حتى مبلغ لا يتجاوز 10 في المائة من الاعتمادات المقابلة.
- ووافق المجلس التنفيذي على أن يقدّم إلى مجلس المحافظين في دورته الرابعة والأربعين ما يلي للعلم:
 - مضمون التقرير المرحلي عن مشاركة الصندوق في مبادرة تخفيف ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون؛
 - التقرير المرحلي عن تنفيذ نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء استناداً إلى التقرير المقدم في الجزء الرابع من الوثيقة EB 2020/131(R)/R.3، المنقحة على النحو الواجب في التصويب ذي الصلة.
- ووافقت الإدارة على موافاة المجلس في عام 2021 بتقرير عن استخدام مجموع الأموال المرحلة.

- 44- نظر المجلس التنفيذي في برنامج عمل الصندوق المستند إلى النتائج والميزانيتين العادية والرأسمالية للصندوق لعام 2021، وبرنامج عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2021 وخطته الإشارية للفترة 2022-2023 والتقريرين المرحليين عن مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون وتنفيذ نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء وتقرير لجنة مراجعة الحسابات بهذا الشأن.
- 45- وأحاط المجلس علماً بالملخصين المقدمين من رئيسي لجنتي مراجعة الحسابات والتقييم. وأعربت اللجان عن تأييدهما لبرنامجي العمل والميزانيات المقترحة للصندوق ومكتب التقييم المستقل لعام 2021.
- 46- وأدلت القائمة ألف ببيان مشترك أعربت فيه عن تقديرها للإدارة على جهود الحفاظ على مستوى معين من الانضباط والنمو الحقيقي الصفري في الميزانية، وسعيها في الوقت نفسه إلى الحفاظ على الزخم لدفع الصندوق نحو إحداث تأثير أكبر في التجديد الحادي عشر للموارد وتمهيد الطريق للأهداف الطموحة لفترة التجديد الثاني عشر للموارد.
- 47- واعتراها بأثر جائحة فيروس كوفيد-19 على تنفيذ الميزانية الحالية، أعرب الممثلون عن تأييدهم الواسع للطلب الاستثنائي بشأن ترحيل 10 في المائة في عام 2021، مؤكداً، مع ذلك، على ألا يُشكل ذلك سابقة لعمليات الميزانية في المستقبل عندما تتعين العودة إلى المقترحات في حدود السقف العادي المحدد بنسبة 3 في المائة. وطلبت القائمة ألف تقديم تحديث عن استخدام الأموال المرحلة في عام 2021 إلى المجلس التنفيذي في دورتيه اللتين ستعقدان في أبريل/نيسان وسبتمبر/أيلول. وأعرب الممثلون عن شكرهم للإدارة على المعلومات الإضافية المتعلقة بالمبادئ التوجيهية لتخصيص الأموال المرحلة وإعادة تأكيد عدم استخدام الأموال إلا في النفقات غير المتكررة.
- 48- وأعرب الممثلون عن بعض بواعث القلق بشأن التخفيض المادي في عنصر ميزانية السفر وتخفيض الميزانية المخصصة لدائرة إدارة البرامج، وأثر ذلك على العمليات. وأشار الممثلون إلى توصية المجلس بشأن زيادة الاستثمارات في تعزيز العمليات الأساسية، ولا سيما الأنشطة غير الإقرائية، وتحسين تعليقات أصحاب المصلحة وضمان فعالية الرصد والتقييم.
- 49- وأعرب ممثلو الدول الأعضاء في المجلس عن دعمهم لبرنامج عمل مكتب التقييم المستقل وميزانيته، وقالوا إنهم يرحبون باقتراح حساب سقف ميزانية مكتب التقييم المستقل على مدى دورة تجديد الموارد التي تستغرق ثلاث سنوات. وقالوا إن هذا السقف يمكن مراجعته في المستقبل، مع مراعاة الأولويات المتغيرة واستراتيجيات المكتب متعددة السنوات.
- 50- وفي بيان مشترك، أعربت القائمة جيم عن دعمها لبرنامج العمل ومقترحات الميزانية المقدمة من الصندوق ومكتب التقييم المستقل، مؤكدة أهمية بناء قدرات الموظفين والجهود اللامركزية التي ستقرب المسافة بين الصندوق والمستفيدين وستسهم في تسريع أثر الصندوق نحو تحقيق أهداف التنمية المستدامة.
- 51- وطلب بعض الممثلين معلومات إضافية عن طلب الميزانية الرأسمالية المقترح الذي يزيد بكثير عما كان عليه في السنوات السابقة، وعن أثر اللامركزية على الميزانية الإدارية الصافية ومستويات التوظيف والطريقة التي يمكن بها التعويض عن هذه الزيادات بتخفيض التكاليف الإدارية للمقر في الميزانيات المقبلة. وفي إشارة إلى المستوى المستهدف الأعلى لبرنامج القروض والمنح لعام 2021 ومستوى الأداء الذي يقل عن المستهدف لعام 2020، طلب الممثلون تأكيدات بإمكانية بلوغ المستوى المستهدف لبرنامج القروض والمنح لفترة التجديد الحادي عشر للموارد المحدد بمبلغ 3.5 مليار دولار أمريكي.
- 52- وطلبت أيضاً إيضاحات بشأن نسب الكفاءة، وطلب من الإدارة إجراء تحليلات أشمل لطريقة قياس الكفاءة الإدارية في المؤسسات النظرية ونشر نتائج هذه التحليلات بغرض تكوين صورة أشمل عن الكفاءة الإدارية وقياس التقدم المحرز بمرور الوقت. وقال الممثلون إن المؤشرات المتنوعة يمكن أن تكون أنسب لمنظمة أكثر توجهاً نحو اللامركزية، حيث يتم ربط الميزانية الإجمالية بالحافطة المدارة باعتبارها نسبة الكفاءة الأولية.

وذُكرت الإدارة باقتراحها الداعي إلى مناقشة مجموع ميزانية الصندوق، ونسب الكفاءة، والتوقعات للسنوات المقبلة أثناء الاجتماع غير الرسمي للمجلس التنفيذي المقرر عقده في عام 2021.

53- وأوضحت الإدارة أن تخفيض ميزانية السفر يتعلق أساساً بتخفيض عمليات السفر للمشاركة في الأحداث والمؤتمرات، والوفورات المتحققة نتيجة لتطبيق اللامركزية، وبالتالي زيادة الحضور على المستوى القطري، وزيادة استخدام الخبرة المحلية. وأكدت الإدارة من جديد التزامها بتعزيز الرصد والتقييم وتحسين جمع تعليقات المستفيدين، وأشارت إلى أن الخطط تدعو إلى استثمار رأسمالي كبير في النظم والتكنولوجيا الحديثة لتحليل البيانات. وعلاوة على ذلك سٌستخدم زيادات الموارد، بما فيها موارد المِنح، لتعزيز قدرات الحكومات داخل البلدان ووحدات إدارة المشروعات في مجال الرصد والتقييم. وعلى صعيد متصل، أشارت الإدارة إلى أن الزيادة في طلب الميزانية الرأسمالية مرتبطة أساساً بالحاجة إلى تطوير البنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات فضلاً عن كونها نابعة من الحاجة إلى نُظم إضافية لمعالجة الامتثال، وإدارة المخاطر، واللامركزية، والإطار المالي.

54- وتم التأكيد من جديد على محورية الأعمال الأساسية للصندوق، وأشارت الإدارة إلى عدم المساس بعمل دائرة إدارة البرامج وأن الأموال المرحلة الإضافية سٌخصص لهذه الإدارة أنه سيتم استعراض تمويل مكتب المراجعة والإشراف من أجل ضمان استمرارية العمل. وأضافت أن أعمال الصندوق المرتبطة بالعمليات تتجاوز دائرة إدارة البرامج وتشمل المنظمة بأسرها، بما يشمل الوظيفة القانونية ووظيفة الامتثال ووظيفة إدارة المخاطر المؤسسية التي تتطلب تدبير موارد كافية لضمان المعالجة السليمة لجميع المخاطر، بما فيها المخاطر غير المالية، والأداء التشغيلي، ومخاطر السمعة.

55- وسيستمر توحيد العمل في عام 2021، مع التركيز على المضي نحو تحقيق هدف نقل 45 في المائة من الموظفين للعمل في الميدان. وتستفيد الإدارة من الدروس المستخلصة والخطط الجارية لنقل الشعب الإقليمية إلى الميدان خلال السنوات المقبلة. ويعني ذلك أن عدد وظائف الخدمة العامة في المقر سيصبح زائداً عن الحاجة. وتُبدل جهود للحد قدر المستطاع من خطر فقدان الوظائف. وتُمثّل الآثار المترتبة على الميزانية اعتبارات رئيسية في عملية اللامركزية وسيُبدل كل جهد لإبقاء الزيادة عند أدنى حدودها.

56- وأكدت الإدارة للمجلس قدرتها على تحقيق المستوى المستهدف لبرنامج قروض ومنح التجديد الحادي عشر للموارد. وقالت إن أزمة فيروس كوفيد-19 أثرت سلباً على أنشطة البرامج وتسببت في تأخر الموافقة على بعض المشروعات من عام 2020 إلى عام 2021 - وهي السنة الأخيرة في دورة التجديد الحادي عشر للموارد. وقدمت أيضاً إيضاحات بينت أن الأموال المتاحة في إطار نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء سيعاد تخصيصها على الأرجح للعمليات الإقليمية والإقراض المستند إلى النتائج.

(ب) خطة الموظفين والعمليات والتكنولوجيا: تنفيذ استثمار موجه في قدرات الصندوق

المخرجات:

- لاحظ المجلس التنفيذي التحديث الوارد في الوثيقة EB 2020/131(R)/R.5 ووافق على سحب مبلغ إضافي قدره 4.165 مليون دولار أمريكي من موارد الاستثمار الموجه لبناء القدرات من أجل الأنشطة المقترحة إجراؤها في عام 2021.

57- لخص رئيس لجنة مراجعة الحسابات المناقشات التي دارت مع الإدارة أثناء الاجتماع الأخير للجنة. وأعربت اللجنة عن ارتياحها لردود الإدارة على الأسئلة المتعلقة بتكاليف الموظفين، حيث أشارت إلى أن هذه التكاليف ستكون أقل في بعض الوظائف اللامركزية مقارنة بالتكاليف الحالية في الوظائف المماثلة في المقر؛ وضمانات الأمن السيبراني التي تشملها الخطة؛ ومراجعة الوظائف التي من المقرر أن تجريها شركة خارجية.

- 58- وأكد الممثلون من جديد بصفة عامة تأييدهم القوي للخطة، بما يشمل زيادة اللامركزية، مؤكداً أن خطة الموظفين والعمليات والتكنولوجيا حاسمة لضمان قدرة الصندوق على الاضطلاع بولاياته في إطار التجديد الثاني عشر للموارد، وستضمن وفاء المنظمة بالغرض المنشود منها أثناء تطورها.
- 59- وأشادوا بالصندوق لتفاعله بسلاسة مع الدول الأعضاء والموظفين، وأعربوا عن تقديرهم لفرصة الاستماع إلى رابطة الموظفين أثناء الاجتماع الأخير للجنة مراجعة الحسابات. وأعربوا عن تقديرهم لمضي عملية تنفيذ أنشطة عام 2020 في المسار السليم، إلا في بعض الحالات القليلة للغاية، على الرغم من جائحة كوفيد-19. وقالوا إنهم مهتمون بصفة خاصة بتجارب التشغيل الآلي المشار إليها في التقرير. وقدمت الإدارة معلومات إضافية بهذا الشأن سواءً عن حالات الاستخدام التي نُفذت في عام 2020 أو البرامج التجريبية المتوقع تنفيذها في عام 2021.
- 60- وأدلت القائمة جيم بيبان مشترك شجعت فيه الإدارة على مواصلة التعلم من أفضل الممارسات المعمول بها في المؤسسات المالية الدولية الأخرى، وأشارت في الوقت نفسه إلى الطابع الفريد الذي يميّز به الصندوق. وحثت الصندوق أيضاً على تسريع عملية اللامركزية من أجل تحسين الوفاء باحتياجات الدول الأعضاء النامية. كما دعت إلى زيادة تفويض السلطات للمكاتب القطرية، إلى جانب تدابير الرقابة الملائمة، مع ضرورة إعطاء الأولوية لإدارة المخاطر في الخطة ككل.
- 61- وقالت الإدارة إن الموظفين في الصندوق هم أعظم ما لديه من موارد، وقدمت معلومات إضافية عن المبادرات الجارية المرتبطة بتطوير مهارات الموظفين وتجديدها. وأضافت أن التعويضات المقترحة للموظفين التي لا تزال قيد الإعداد، ستُعزز قدرة الصندوق ليس فقط على اجتذاب المواهب، بل وكذلك الاحتفاظ بها.
- 62- وأوضحت الإدارة أن الانخفاض المتوقع في تكاليف برنامج إنهاء خدمة الموظفين لعام 2021 يرجع إلى تحديد الوظائف الشاغرة المحتملة الناتجة عن حالات تقاعد الموظفين واستقالتهم، والتي يمكن إلغاؤها.
- 63- ورحب الممثلون بالتقدم المحرز في نظام إدارة الأداء الذي أُعيد تصميمه، مشيرين إلى النتائج الإيجابية لخطة تحسين الأداء لعام 2020. وشجعوا الإدارة على تبادل الدروس المستفادة مع النظراء على نطاق المنظومة.
- 64- وسلط الضوء على ضرورة ضمان التوازن الجغرافي لممثلي البلدان النامية في سياق الموارد البشرية، ولا سيما عند التعيين في المناصب العليا.
- 65- وشجع الممثلون الإدارة على الاستفادة من جوانب التآزر بين خطة الموظفين والعمليات والتكنولوجيا واللامركزية ومبادرات الإصلاح الأخرى، مثل المبادرات المتعلقة بثقافة مكان العمل وقيمه.

البند 7 من جدول الأعمال – المسائل المالية

(أ) تحديث شفوي عن عملية التصنيف الائتماني للصندوق

المخرجات:

- أحاط المجلس التنفيذي علماً بالتحديث المتعلق بعملية التصنيف الائتماني المقدم من الإدارة.

- 66- قالت الإدارة إنها ترى أن التصنيف AA+ الذي حصل عليه الصندوق من وكالتين منفصلتين للتصنيف الائتماني - هما مؤسسة ستاندارد آند بورز ومؤسسة فيتش للتصنيف الائتماني - يمثل علامة بارزة ستدعم دور الصندوق في تحقيق خطة عام 2030. وستُنشر التقارير النهائية الصادرة عن وكالتي التصنيف في الأشهر المقبلة.

- 67- ويمثل التصنيف الائتماني بداية رحلة وأداة لتحقيق أهداف التنمية المستدامة. ومن الأساسي الحفاظ على هذه التصنيفات الإيجابية من خلال تعزيز التسيير واستمرار دعم الدول الأعضاء لتجديدات موارد الصندوق، وتنفيذ السياسات المعتمدة مؤخرًا، وضمان الإدارة الشاملة للمخاطر.
- 68- وأكدت الإدارة أن الصندوق سيستخدم تصنيفه الائتماني لتعبئة موارد إضافية ولاستكشاف أدوات أخرى، مثل الضمانات، والتمويل المختلط، والإقراض بالعملة المحلية. والأهم من ذلك أنه سيدعم طموح الصندوق لمضاعفة أثره بحلول عام 2030 وخدمة أعداد أكبر من فقراء الريف. وذكرت الإدارة أن الاقتراض سيكون دائمًا في حدود ضيقة للغاية في إطار نموذج العمل الحالي وأن مساهمات تجديد الموارد باتت أكثر أهمية بعد الحصول على هذا التصنيف الائتماني. ودعت الإدارة جميع الدول الأعضاء إلى التركيز على كيفية زيادة مساهماتها في تجديد موارد الصندوق.
- 69- وشكرت الإدارة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس على دعمهم وثقتهم، وأقرت بتفاني الموظفين وعملهم الدؤوب كحجر أساس لتحقيق هذا الإنجاز.

(ب) الموارد المتاحة لعقد الالتزامات

المخرجات:

- أحاط المجلس التنفيذي علماً بالمركز النقدي الصافي الحالي والتقديري المستقبلي للصندوق على النحو الوارد في الوثيقة EB 2020/131(R)/R.19، وفوض رئيس الصندوق سلطة عقد اتفاقيات للقروض والمنح التي سيوافق عليها المجلس في عام 2021 بمبلغ يصل إلى 934 مليون دولار أمريكي.

- 70- رحب الممثلون بالتحديث الوارد في الوثيقة، وأعربوا عن تقديرهم للجهود المبذولة من أجل زيادة السيولة الاحتياطية للصندوق وفقاً لسياسة السيولة المعتمدة مؤخرًا. وتم التأكيد على أهمية التخطيط الدقيق والاستشرافي للسيولة والتحسين المستمر في التحليل الكمي والنوعي للسيئاريوهات المسبقة وتحليل المخاطر من أجل ضمان الاستقرار في المدى البعيد.

البند 3 من جدول الأعمال – المناقشة الاستراتيجية مع رئيس الصندوق

المخرجات:

- رحب الأعضاء بفرصة مناقشة جدول أعمال الصمود في وجه تغيير المناخ وإسهامه في الدورة السادسة والعشرين لمؤتمر الأطراف ومؤتمر القمة بشأن النظم الغذائية، وقدموا إسهاماتهم واقتراحاتهم بشأن كيفية تعظيم أثر الصندوق في هذه المجالات.

- 71- شكر الممثلون إدارة الصندوق على المناقشة التي أجريت في الوقت المناسب، وعلى الدور القيادي الذي قام به الصندوق، والتزامه بالتكيف المناخي في بناء قدرة المجتمعات المحلية الريفية على الصمود في وجه تغيير المناخ وتنفيذ اتفاق باريس، مشيرين إلى أن السكان الريفيين هم أكثر من يتأثرون بتغيير المناخ. ورحبوا بما تهدف إليه الإدارة من إسهام في الدورة السادسة والعشرين لمؤتمر الأطراف من خلال تسليط الضوء على الحلول العملية لتعزيز القدرة على التكيف مع تغيير المناخ. ولوحظ بصفة خاصة أن على الصندوق أن يتبادل خبرته المكتسبة من برامج من قبيل برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة، في الوقت الذي يتخذ فيه مكانته كشريك موثوق وفعال في تحقيق نتائج من أجل صغار المزارعين والجهات الفاعلة في النظم الغذائية. وينبغي أن ينصب التركيز على مشروعات الصندوق التي تبني القدرات الوطنية وتعززها في هذه

القضايا، كما ينبغي التركيز على الابتكار التكنولوجي والتحول الرقمي. وشجع الممثلون الإدارة على أن تكون طموحة في وضع وتنفيذ جدول أعمال الصندوق بشأن الصمود في مواجهة تغيّر المناخ.

72- وطرح الممثلون على الصندوق عدة اقتراحات لتعزيز أثره في هذه المجالات. وقالوا إن على الصندوق أن يواصل حمل راية الدفاع عن صغار المزارعين، مع تسليط الضوء على إسهامهم في تحقيق الصمود في وجه تغيّر المناخ ونشر الأدلة والتحليلات، نظرا لأن البيانات المتعلقة بالقدرة على الصمود في وجه تغيّر المناخ ليست دوماً متاحة بسهولة رغم أهميتها الأساسية في تشجيع زيادة الاستثمار من أجل سد فجوة التمويل المناخي. ودُعيت الإدارة إلى اعتماد خطاب واضح يركز على أثر الصندوق ومواصلة التصدي للتحديات التي تواجهها النساء والشباب والشعوب الأصلية والأشخاص ذوي الإعاقة والعمل أيضا على ضمان مشاركتهم في إحداث تحول في النظم الغذائية من أجل زيادة الصمود في وجه تغيّر المناخ. وأشارت الإدارة إلى أنه من المتوقع إجراء استعراض منتصف المدة للإطار الاستراتيجي للصندوق في عام 2021. كما شجع الممثلون الصندوق على ضمان إدراج التنمية الزراعية والريفية في المساهمات المحددة وطنيا، مشيرين إلى أن برامج الصندوق القطرية مرتبطة ارتباطا وثيقا بالمساهمات المحددة وطنيا التي تثرى تصميم المشروعات.

73- وفيما يتعلق بموضوع الربط بين الدورة السادسة والعشرين لمؤتمر الأطراف ومؤتمر القمة بشأن النظم الغذائية، اتفق الممثلون على أن الحدثين يتيحان فرصة فريدة لمواءمة جدول الأعمال وزيادة الطموح والعمل في هذه المجالات، مع ملاحظة اختلاف المراحل التي وصلت إليها التحضيرات لكل من هذين الحدثين. ولا يزال مؤتمر القمة بشأن النظم الغذائية في مرحلة مبكرة من عملية التنظيم، وشجعت الإدارة على المساعدة في ضمان اختتام مؤتمر القمة بنتائج عملية واضحة.

74- وتضمنت اقتراحات الممثلين للربط بين الدورة السادسة والعشرين لمؤتمر الأطراف ومؤتمر القمة بشأن النظم الغذائية إنشاء فريق عمل مخصص من الدول الأعضاء وإدارة الصندوق، وتنظيم مشاورات وطنية بين الدول الأعضاء في الفترة التي تسبق كلا الحدثين. وأوضحت الإدارة أن عددا كبيرا من الآليات قائم بالفعل لكلا الحدثين وسيجري استخدامها لتشجيع الأعضاء على المشاركة، وأنه يجري بالفعل التخطيط لعقد مشاورات وطنية وإقليمية.

75- وأثار عدة ممثلين مسألة فجوة التمويل المناخي وأهمية استمرار استثمارات الصندوق في القدرة على التكيف مع تغيّر المناخ، ودور الدول الأعضاء في توفير الموارد الكافية. وطلب الممثلون من الصندوق إطلاعهم على المعلومات المتاحة عن فجوة التمويل، ودعوه إلى العمل في تعاون أوثق مع المصارف الإنمائية متعددة الأطراف الأخرى لتحديد معايير تدفقات التمويل المناخي بصورة أفضل من أجل تحقيق التكيف والقدرة على الصمود. وأكد الممثلون والإدارة على السواء أهمية دور التمويل الخاص في توسيع نطاق التدخلات المناخية.

76- ورحب الممثلون بتعاون الصندوق وتنسيقه مع طيف واسع من الشركاء، بما يشمل الحكومات والدول الأعضاء ومنظمات المزارعين الإقليمية والعالمية، والوكالات التي تتخذ من روما مقرا لها، ووكالات الأمم المتحدة، والمؤسسات المالية الدولية، والقطاع الخاص، والجهات الفاعلة الرئيسية المعنية بالمناخ، مثل الصندوق الأخضر للمناخ، ومرفق البيئة العالمية، وصندوق التكيف، ودعوا الإدارة إلى زيادة تعزيز هذه الشراكات.

77- وطُرحت توصية تدعو إلى النظر في دعم الصندوق لمشاركة السكان الريفيين في سلاسل القيمة العالمية كموضوع للنقاش الاستراتيجي الذي سيعقد أثناء الدورة المقبلة للمجلس. وأشار الممثلون أيضا إلى أهمية علم اللغة والتصورات، داعين إلى التركيز على التحول الريفي وتجنب الإيحاءات السلبية المرتبطة بالإشارة إلى السكان الريفيين "الفقراء".

البند 6 من جدول الأعمال – عمليات القطاع الخاص غير السيادية

(أ) مقترح لتمويل تمديد وتوسيع نطاق نموذج الامتياز الزراعي لبابان غونا

المخرجات:

- نظر المجلس التنفيذي في الوثيقة EB 2020/131(R)/R.18، وفي ضميمتها، ووافق على قرض ممتاز لشركة بابان غونا النيجيرية المحدودة لخدمات المزارعين بقيمة تصل إلى خمسة ملايين دولار أمريكي (5 000 000 دولار أمريكي)، على أن يخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في الوثيقة EB 2020/131(R)/R.18.

78- أعرب المجلس التنفيذي عن تأييده القوي لهذا المقترح، مرحبا بطابعه الابتكاري وتوافقه الكبير مع مهمة الصندوق وتكامله مع سائر المشروعات السيادية. وقال الممثلون إنهم يتطلعون إلى استخلاص الدروس المستفادة من هذه العملية غير السيادية الأولى من أجل توسيع خبرة الصندوق.

79- وطُلبت إيضاحات أخرى بشأن استهداف المستفيدين في المشروع نظرا لعدم الإشارة إلى نسبة المستفيدين الذين يعانون من فقر شديد، وتبدو نسبة النساء المستفيدات منخفضة، ويختلف تعريف الشباب عن التعريف المستخدم في الأمم المتحدة والصندوق. وأشارت الإدارة إلى أن التعريف الوطني للشباب قد تم استخدامه وأنه يتماشى مع ميثاق الأمم المتحدة للشباب الأفريقي. وتم التوضيح أيضا بأنه من الشائع في الصندوق استخدام التعاريف الوطنية. ويُشكل الشباب صميم نموذج عمل بابان غونا التي لديها برنامج مكرس للمرأة، ومبادرة للتنمية الاقتصادية للمرأة بدعم من منحة من مؤسسة ماستر كاردر. ولاحظت الإدارة أن بابان غونا تُقرض أصحاب الحيازات الصغيرة الذين يمتلكون مساحات صغيرة تصل إلى 0.1 هكتار، مما سيساعد على اجتذاب الشباب لأنهم غالبا ما يعانون من إمكانية الحصول على مساحات كبيرة من الأراضي. وفي هذا المشروع الذي يدعمه الصندوق، يُشكل الشباب 40 في المائة من المستفيدين المستهدفين، وفي حين أن النساء لا يشكلن سوى 25 في المائة من المزارعين فإنهن يمثلن 50 في المائة من المستفيدين من الوظائف التي يوفرها المشروع.

80- ودعا الممثلون إلى إجراء رصد دقيق أثناء التنفيذ لضمان الالتزام بالمعايير الاجتماعية والبيئية ومتابعة أبعاد مختلف المخاطر والقيام دوريا بإعادة تقييم الافتراضات وراء نماذج الرفع المالي المستخدمة في هذا المشروع. وأكدت الإدارة التزامها بالإشراف الدقيق ودعم التنفيذ. وقالت أيضا إنها تحيط علما بالطلب الذي يدعو إلى أن تكون تقييمات المخاطر للمشروعات غير السيادية في المستقبل أكثر سهولة في الاستخدام.

81- وردا على سؤال عن المشروعات غير السيادية التي لا تزال قيد الإعداد، ذكرت الإدارة أنه تم تحديد عدة فرص، بما يشمل فرصا في الفلبين وأوغندا، وأن الإدارة ملتزمة بنهج تدريجي لبناء حافظة عمليات القطاع الخاص. وبالإضافة إلى ذلك، تستكشف الإدارة فرص جمع الأموال من مرفق القطاع الخاص التابع للصندوق الأخضر للمناخ ونافذة القطاع الخاص في البرنامج العالمي للزراعة والأمن الغذائي الذي طلب الصندوق الانضمام إليه كوكالة منفذة.

البند 5 من جدول الأعمال – المسائل التشغيلية

(أ) مقترحات المشروعات/البرامج والمنح المعروضة على المجلس التنفيذي للنظر فيها

(1) الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا

(أ) اليمن: مشروع تنمية سبل العيش الريفية

المخرجات:

- وافق المجلس التنفيذي على استخدام موارد المنح في مشروع تنمية سبل العيش الريفية في اليمن بمبلغ 10 ملايين دولار أمريكي.
- لاحظ المجلس أثناء الموافقة على المشروع أن الصندوق سيكفل، قبل التنفيذ، تحديد معايير التخفيف من المخاطر ومعالجتها لضمان حماية أصول الصندوق على النحو الواجب.
- أحاط المجلس علماً باعتزام الإدارة إشراك منظمة الأغذية والزراعة في تنفيذ المشروع وشجعها على ذلك. وستقدّم الإدارة إلى المجلس في دورته التي ستعقد في أبريل/نيسان 2021 تقريراً عن آخر المستجدات بشأن حالة تنفيذ المشروع.

82- رحب المجلس التنفيذي بالاقتراح الذي طُرح في الوقت المناسب لدعم مشروع تنمية سبل العيش الريفية في اليمن، وأقر بأهمية الدعم الدولي للبلد نظراً للأوضاع المقلقة للغاية وإمكانية ازدياد تدهورها بسرعة.

83- وعلى الرغم من التأييد الواسع لمضمون المشروع، أعرب الممثلون عن قلقهم من أن منظمة الأغذية والزراعة لم تعد شريكا منفذاً ومستفيداً من المنحة. وأوضحت الإدارة أن منظمة الأغذية والزراعة ستشارك على الأرجح، وإن كانت هناك أيضاً إمكانية إشراك الصندوق الاجتماعي للتنمية، وهو وكالة منفذة يدعمها البنك الدولي ويتعامل معها، ولديها خبرة ذات صلة في المناطق المتضررة من النزاعات، لا سيما في اليمن. وعلاوة على ذلك، يرغب الصندوق في توسيع خبرته في تنفيذ المشروعات في هذه الأوضاع الهشة. وتحتاج الإدارة إلى توخي الحذر من أجل ضمان الأخذ بنهج مماثل للنهج الذي تنتهجه المؤسسات المالية الدولية الأخرى في إدارة المخاطر المالية. ويلزم اتباع قدر معين من المرونة لكي يتواءم الصندوق مع تدخلات المؤسسات المالية الدولية الأخرى ويختار الشريك الأنسب لهذا المشروع تحديداً. ودعا الممثلون الإدارة إلى ضمان مراجعة مصفوفة المخاطر حسب الاقتضاء على أساس الشريك المنفذ المختار.

84- وأوضحت الإدارة أن الخبرة التقنية لمنظمة الأغذية والزراعة ستكون موضع ترحيب، بما في ذلك خبرتها في معالجة ندرة المياه التي سيلتصم الصندوق أيضاً الدعم فيها من مرفق البيئة العالمية، وكذلك خبرتها في التصدي لهجمات الجراد الصحراوي. وفيما يتعلق بهذه المسألة الثانية، أشارت الإدارة إلى أن العمل لا يزال جارياً لوضع نهج إقليمي لمواجهة التهديد الذي يُشكله الجراد الصحراوي.

(2) أفريقيا الغربية والوسطى

(أ) عملية إقراض إقليمية - البرنامج المشترك لمنطقة الساحل للاستجابة لتحديات جائحة كوفيد-19، والنزاعات وتغير المناخ

المخرجات:

- نظر المجلس في التمويل المقترح، كما هو وارد في الوثيقة EB 2020/131(R)/R.8 وفي ضميمتها، ووافق على التمويل بموجب القرارين التاليين:
 "قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية بوركينا فاسو قرضا بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته مليوناً وخمسة وثمانين ألف يورو (1 085 000 يورو) ما يعادل تقريبا مليوناً ومائتين وخمسة وثلاثين ألف دولار أمريكي (1 000 235 دولار أمريكي)، على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة؛
 إلى جمهورية تشاد قرضا بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته ثمانمائة وخمسة وسبعين ألف يورو (875 000 يورو)، ما يعادل تقريبا واحد مليون دولار أمريكي (1 000 000 دولار أمريكي)، ومنحة بموجب إطار القدرة على تحمل الديون تعادل قيمتها ثلاثة ملايين وخمسمائة وخمسة آلاف يورو (3 505 000 يورو)، ما يعادل تقريبا أربعة ملايين دولار أمريكي (4 000 000 دولار أمريكي)، على أن تخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة؛
 إلى جمهورية مالي قرضا بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته خمسة عشر مليوناً ومائة وخمسة وخمسين ألف يورو (15 155 000 يورو)، ما يعادل تقريبا سبعة عشر مليوناً ومائتين وتسعين ألف دولار أمريكي (17 000 290 دولار أمريكي)، ومنحة بموجب إطار القدرة على تحمل الديون تعادل قيمتها خمسة ملايين وستمائة وخمسة آلاف يورو (5 000 605 يورو)، ما يعادل تقريبا ستة ملايين وثلاثمائة وخمسة وتسعين ألف دولار أمريكي (6 395 000 دولار أمريكي)، على أن تخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة؛
 إلى جمهورية النيجر قرضا بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته ثلاثة ملايين ومائتي ألف يورو (3 000 200 يورو)، ما يعادل تقريبا ثلاثة ملايين وستمائة وخمسين ألف دولار أمريكي (650 000 3 دولار أمريكي)، ومنحة بموجب إطار القدرة على تحمل الديون تعادل قيمتها مليوناً ومائة وخمسة وثمانين ألف يورو (1 185 000 يورو)، ما يعادل تقريبا مليوناً وثلاثمائة وخمسين ألف دولار أمريكي (1 350 000 دولار أمريكي)، على أن تخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة؛
 إلى جمهورية السنغال قرضا بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته خمسة ملايين وسبعمائة ألف يورو (5 000 700 يورو)، ما يعادل تقريبا ستة ملايين وخمسمائة ألف دولار أمريكي (6 500 000 دولار أمريكي)، على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.
 قرر أيضا: أن يقدم الصندوق، بهدف تمويل جزء من البرنامج المشترك لمنطقة الساحل للاستجابة لتحديات جائحة كوفيد-19، والنزاعات وتغير المناخ، منحة قدرها مليوناً وسبعمائة وعشرة آلاف يورو (1 000 710 يورو) ما يعادل تقريبا مليوني دولار أمريكي (2 000 000 دولار أمريكي) إلى الأمانة التنفيذية للمجموعة الخماسية لمنطقة الساحل لمدة ثلاث سنوات على أن تخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام المعروضة على المجلس التنفيذي".

- 85- أعرب ممثلو المجلس التنفيذي عن تأييدهم الواسع لعملية الإقراض الإقليمية (البرنامج المشترك لمنطقة الساحل للاستجابة لتحديات جائحة كوفيد-19، والنزاعات وتغير المناخ)، قائلين إنها العملية الأولى من نوعها.
- 86- وأدلت القائمة ألف ببيان مشترك أعربت فيه عن تأييدها هذا التحول من نهج البلد الواحد إلى النهج متعدد البلدان والإقليمي. وردا على القائمة، أكدت الإدارة أن البرنامج المشترك لمنطقة الساحل للاستجابة لتحديات جائحة كوفيد-19، والنزاعات وتغير المناخ متوائم مع جملة أمور تشمل استراتيجية الأمم المتحدة المتكاملة لمنطقة الساحل، وخطة الاستجابة الإنسانية، وأهداف إصلاح منظومة الأمم المتحدة الإنمائية، وأنه يدعم المؤسسات وأطر السياسات الوطنية القائمة. وبالإضافة إلى ذلك، ينبغي متابعة التنسيق الوثيق وتحقيق قدر أكبر من الاتساق مع البرامج الحالية، لا سيما البرامج التي تُشارك فيها جهات مانحة مثل البنك الدولي، والتحالف من أجل منطقة الساحل، ووكالة التنمية الدولية في الولايات المتحدة، إلى جانب جهات أخرى.
- 87- ورحبت القائمة جيم أيضا، في بيان مشترك، بهذا التعاون المعزز بين الوكالات التي تتخذ من روما مقرا لها، وأشادت بحسن توقيت البرنامج نظرا لأن آثار تغير المناخ تؤثر بصورة متزايدة على الممارسات الزراعية التقليدية، مما يؤدي إلى نزاعات على الموارد في منطقة الساحل.
- 88- وأكدت الإدارة أن لكل وكالة دورا مختلفا ولكنه يكمل أدوار الوكالات الأخرى انطلاقا من ميزتها النسبية، ويتوافق مع علاقة الترابط بين السلام والتنمية. وطلب الممثلون من الإدارة تقديم نظرية تغيير، وإطار زمني ومؤشرات لقياس النواتج المحسنة والنتائج. وأشارت الإدارة إلى أن الوكالات التي تتخذ من روما مقرا لها تعكف على استعراض هذه المسائل، وأكدت أن المجلس التنفيذي سيتلقى تحديثات منتظمة عن تنفيذ العملية من حيث نجاحها وتحدياتها والدروس المستفادة منها.
- 89- وقالت الإدارة أنها متفقة مع الممثلين على أن البرنامج المشترك لمنطقة الساحل للاستجابة لتحديات جائحة كوفيد-19، والنزاعات وتغير المناخ ينطوي على مخاطر كبيرة وتوقعات عالية بأن هذا المشروع الذي سيستغرق 6 سنوات سيُسفر عن برنامج مشترك طويل الأجل لدعم منطقة الساحل. وسيجري إيلاء المراعاة الواجبة لعمليات الرصد والتقييم المنتظمة وضمان الإدارة الشاملة للمخاطر.
- 90- وفيما يتعلق بالتسيير، أوضحت الإدارة آليات التنسيق والتخطيط القائمة، بما فيها خطاب النوايا الذي تم توقيعه مؤخرا بين الوكالات التي تتخذ من روما مقرا لها وأمانة المجموعة الخماسية لمنطقة الساحل الذي سيُعرض على المجلس التنفيذي للعلم.
- 91- وأبلغت الإدارة المجلس بمسألة مرتبطة بالرسوم الإدارية التي تتقاضاها منظمة الأغذية والزراعة وبرنامج الأغذية العالمي. وأضافت أن هناك مشاورات جارية مع الوكالتين الشقيقتين من أجل الإعفاء من هذه الرسوم. وقالت إن هذا الإعفاء سيتطلب تصديقا من الهيئتين الرئاسيتين لكل منهما، وأنها تحت الممثلين على دعم الصندوق في هذا الشأن.
- 92- وستُقدّم معلومات إضافية عن الروابط مع البرامج القطرية الجارية ومع مبادرة الاستدامة والاستقرار والأمن بصورة ثنائية.

البند 10 من جدول الأعمال – مسائل أخرى

- 93- لم تُطرح أية بنود للنظر في إطار هذا البند.

اختتام الدورة

- 94- أعرب رئيس المجلس عن شكره للمجلس التنفيذي على الدورة المثمرة والموافقة على العديد من البنود، مما يمكن الصندوق من المضي بخطى راسخة في المسار المنشود نحو مضاعفة أثره لصالح المجتمعات المحلية الريفية في العالم أجمع.
- 95- وقال الرئيس أيضا إنه يغتنم الفرصة لتوديع السيدة Margarita Astralaga، مديرة شعبة البيئة والمناخ والتمايز بين الجنسين والإدماج الاجتماعي التي ستتقاعد. ووجه شكره لها على تفانيها في خدمة الصندوق وتمنى لها كل النجاح في مساعيها المقبلة.

التصويت بالمراسلة على بنود جدول الأعمال المعروضة للموافقة عليها في اجتماع نوفمبر/تشرين الثاني للدورة الحادية والثلاثين بعد المائة للمجلس التنفيذي

جدول الأعمال	بند جدول الأعمال	نعم %	عدد الأصوات نعم	لا % *	عدد الأصوات لا	امتناع عن التصويت %	امتناع
5 (b)(i) a.	إريتريا: مشروع التنمية الزراعية المتكاملة	92.2	5 111.896	7.8	435.032	-	-
5 (b) (ii) a.	البرازيل: مشروع غرس الصمود في مواجهة تغير المناخ في المجتمعات الريفية في الشمال الشرقي	100	5 546.927	-	-	-	-
5 (b) (ii) b.	مشروع الشمول الاقتصادي والاجتماعي لصغار المنتجين الريفيين في شمال شرق هندوراس - تمديد المدة المحددة للتوقيع على اتفاقية التمويل	91.9	5 099.360	-	-	8.1	447.568

* تشير الأعداد إلى النسب المئوية من إجمالي الأصوات (5 546.927) في المجلس التنفيذي.

نتائج التصويت بالمراسلة على بنود جدول الأعمال المعروضة للموافقة عليها في الدورة الحادية والثلاثين بعد المائة للمجلس التنفيذي

5- المسائل التشغيلية

(ب) مقترحات المشروعات/البرامج والمنح المعروضة على المجلس التنفيذي للنظر فيها

(1) أفريقيا الشرقية والجنوبية

(أ) إريتريا: مشروع التنمية الزراعية المتكاملة

نظر المجلس التنفيذي في الوثيقة EB 2020/131/R.5، وضميمتها واتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها، ووافق على التمويل المقترح بموجب القرار التالي:

"قرر: أن يقدم الصندوق إلى دولة إريتريا منحة بموجب إطار القدرة على تحمل الديون تعادل قيمتها واحدا وعشرين مليونا ومائة ألف وحدة حقوق سحب خاصة (21 100 000 وحدة حقوق سحب خاصة)، على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

وقرر أيضا: أن يقدم الصندوق إلى دولة إريتريا قرضا بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته خمسة ملايين ومائتين وخمسين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (5 250 000 وحدة حقوق سحب خاصة)، على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة."

إن الولايات المتحدة الأمريكية، وعلى ضوء سياساتها المتعلقة ببعض المشروعات الإنمائية في البلدان التي لا تعالج حكوماتها قضية الاتجار بالبشر ولا تفي بمتطلبات أخرى، صوتت ضد المشروع المقترح في إريتريا، وبالتالي كان تصويتها "لا" على قرار المجلس الذي يدعم مشروع "التنمية الزراعية المتكاملة" في إريتريا.

(2) أمريكا اللاتينية والكاريبي

(أ) البرازيل: مشروع غرس الصمود في مواجهة تغير المناخ في المجتمعات الريفية في الشمال الشرقي

نظر المجلس التنفيذي في الوثيقة EB 2020/131/R.6 وضميمتها، ووافق على التمويل المقترح بموجب القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق قرضا بشروط عادية إلى المصرف البرازيلي الوطني للتنمية تعادل قيمته ثلاثين مليون دولار أمريكي (30 مليون دولار أمريكي)، على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

وتكون هذه الموافقة مشروطة بنجاح إتمام المفاوضات مع الجهة المقترضة والضامنة في غضون الفصل الأول من عام 2021. وسيتم إبلاغ المجلس التنفيذي بشأن نجاح المفاوضات في دورة لاحقة.

(ب) هندوراس: مشروع الشمول الاقتصادي والاجتماعي لصغار المنتجين الريفيين في شمال شرق هندوراس - تمديد المدة المحددة للتوقيع على اتفاقية التمويل

نظر المجلس التنفيذي في الوثيقة EB 2020/131/R.7، ووافق على تمديد الفترة المحددة للتوقيع على اتفاقية التمويل الخاصة بمشروع الشمول الاقتصادي والاجتماعي لصغار المنتجين الريفيين في شمال شرق هندوراس لمدة ثلاثة أشهر – إلى 8 مارس/آذار 2021.

التصويت بالمراسلة على بنود جدول الأعمال المعروضة للموافقة عليها في الدورة الحادية والثلاثين بعد المائة المستأنفة للمجلس التنفيذي¹

جدول الأعمال	بند جدول الأعمال	نعم %	عدد الأصوات نعم	لا % *	عدد الأصوات لا	امتناع عن التصويت %	جدول الأعمال
-	5 (a)(ii) b	97.6	5411.574	-	-	-	جمهورية أفريقيا الوسطى: مشروع تحسين الإنتاجية والوصول إلى أسواق المنتجات الزراعية في مناطق السافانا
-	5 (a) (ii) c	97.6	5411.574	-	-	-	النيجر: مذكرة رئيس الصندوق: هيكله مقترح إجراؤها لمشروعات في جمهورية النيجر
-	5 (a) (ii) d	97.6	5411.574	-	-	-	بنن وتوغو: البرنامج الإقليمي لتكامل الأسواق الزراعية
-	5 (a) (iii) a	89.7	4974.246	7.9	437.328	-	الصين: مشروع عروض إعادة الإنعاش الريفي في محافظة يونان
-	5 (a) (iv) a	97.6	5411.574	-	-	-	جمهورية تنزانيا المتحدة: برنامج تنمية الزراعة ومصايد الأسماك
-	5 (d)	97.6	5411.574	-	-	-	تمديد التفويض بالسلطات المحدد زمنياً من أجل الموافقة على الانحراف عن سياسة الصندوق بشأن إعادة هيكلة المشروعات ومقترح أداتي التنفيذ الأسرع لاستهلال المشروعات
-	7 (g)	97.6	5411.574	-	-	-	الاستعراض السنوي لبيان سياسة الاستثمار في الصندوق
501.438	7 (h)	88.5	4910.136	-	-	9.0	إطار الإقراض إلى الكيانات دون الوطنية في سياق نموذج العمل الجديد في الصندوق
-	7 (i)	97.6	5411.574	-	-	-	خطة عمل مكتب المراجعة والإشراف في الصندوق لعام 2021
-	8 (b)	97.6	5411.574	-	-	-	التواريخ المقترحة لدورات المجلس التنفيذي لعام 2022
-	8 (c)	97.6	5411.574	-	-	-	نظام التصويت الآلي في الصندوق
-	8 (d)	97.6	5411.574	-	-	-	تقرير لجنة مخصصات رئيس الصندوق
-	8 (e)	97.6	5411.574	-	-	-	الزيارات القطرية للمجلس التنفيذي للصندوق

¹ ترد الإشارة إلى الوثيقة [EB 2020/131\(R\)/V.B.C.1](#) "المصادقة من خلال التصويت بالمراسلة على البنود المعروضة للموافقة عليها في اجتماع الدورة الحادية والثلاثين بعد المائة المستأنفة للمجلس التنفيذي وتصويبها
[EB 2020/131\(R\)/V.B.C.1/Corr.1](#) المتعلق بالوثيقة [EB2020/131\(R\)/R.25/Rev.1](#) التي أدخلت عليها تنقيحات إضافية لتعكس طلب أعضاء المجلس بالإدلاء بأصواتهم فقط بشأن الاقتراح الأول الوارد في الوثيقة المذكورة.

* تشير الأعداد إلى النسب المئوية من إجمالي الأصوات (5 546.927) في المجلس التنفيذي

البنود المعروضة على المجلس التنفيذي للنظر فيها من خلال التصويت بالمراسلة

5- المسائل التشغيلية

(أ) مقترحات المشروعات/البرامج والمنح المعروضة على المجلس التنفيذي للنظر فيها

(2) أفريقيا الغربية والوسطى

(ب) جمهورية أفريقيا الوسطى: مشروع تحسين الإنتاجية والوصول إلى أسواق المنتجات الزراعية في مناطق السافانا

نظر المجلس التنفيذي في الوثيقة EB 2020/131(R)/R.9. وضميمتها واتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها، وصادق على التمويل المقترح بموجب القرار التالي:

"قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية أفريقيا الوسطى قرضاً بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته أربعة ملايين وأربعمائة وعشرين ألف دولار أمريكي (4 420 000 مليون دولار أمريكي)، على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

وقرر أيضاً: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية أفريقيا الوسطى منحة تعادل قيمتها سبعة عشر مليون وسبعمائة وستين ألف دولار أمريكي (17 760 000 دولار أمريكي)، على أن تخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة"

(ج) النيجر: مذكرة رئيس الصندوق: هيكلة مقترح إجراؤها لمشروعات في جمهورية النيجر

تماشياً مع المبادئ التوجيهية لتنفيذ المشروعات في الصندوق وسياسته بشأن إعادة هيكلة المشروعات² على نحو ما هو منطبق على عمليات إعادة الهيكلة من المستوى الأول التي تنطوي على تغيير في تصنيف إجراءات التقدير الاجتماعي والبيئي والمناخي³ إلى الفئة ألف، نظر المجلس التنفيذي في الاقتراح بشأن عمليات إعادة الهيكلة الوارد ملخصها في الفقرتين 15 و16 من الوثيقة EB 2020/131(R)/R.10، وصادق على التوصية المقترحة:

"قرر: إعادة تصنيف (1) برنامج تنمية الزراعة الأسرية في مناطق مارادي وناها وزيندر؛ (2) برنامج تنمية الزراعة الأسرية في منطقة ديفا؛ (3) مشروع تعزيز صمود المجتمعات الريفية في وجه انعدام الأمن الغذائي والتغذوي في جمهورية النيجر من فئة إجراءات التقدير الاجتماعي والبيئي والمناخي بآء إلى الفئة ألف."

(د) بنن وتوغو: البرنامج الإقليمي لتكامل الأسواق الزراعية

نظر المجلس التنفيذي في الوثيقة EB 2020/131(R)/R.11 وضميمتها واتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها، وصادق على التمويل المقترح بموجب القرار التالي:

² EB 2020/125/R.37/Rev.1

³ EB 2020/121/R.34

"قرر: أن يقدم الصندوق قرضاً بشروط تيسيرية للغاية إلى جمهورية بنن تعادل قيمته ثمانية عشر مليوناً وسبعمائة وعشرين ألف يورو (18 720 000 يورو) ومنحة بموجب إطار القدرة على تحمل الديون تعادل قيمتها ستة ملايين وتسعمائة وخمسة وعشرين ألف يورو (6 925 000 يورو)، على أن يخضعاً لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة؛

وقرر أيضاً: أن يقدم الصندوق قرضاً بشروط تيسيرية للغاية إلى جمهورية توغو تعادل قيمته اثنا عشر مليوناً وأربعمائة وثمانين ألف يورو (12 480 000 يورو) ومنحة بموجب إطار القدرة على تحمل الديون تعادل قيمتها أربعة ملايين وستمائة وخمسة عشر ألف يورو (4 615 000 يورو)، على أن يخضعاً لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة

وقرر أيضاً: أن يقدم الصندوق، بغية تقديم تمويل جزئي للبرنامج الإقليمي لتكامل الأسواق الزراعية الذي يمتد لست سنوات، منحة إقليمية إلى الوكالة الإقليمية للزراعة والتغذية تعادل قيمتها مليوناً وسبعمائة وعشرة آلاف يورو (1 710 000 يورو)، على أن تخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة."

(3) آسيا والمحيط الهادي

(أ) الصين: مشروع عروض إعادة الإنعاش الريفي في محافظة يونان

نظر المجلس التنفيذي في الوثيقة EB 2020/131(R)/R.12، وضميمتها، واتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها، وصادق على التمويل المقترح بموجب القرار التالي:

"قرر: أن يقدم الصندوق قرضاً بشروط عادية إلى جمهورية الصين الشعبية تعادل قيمته ستين مليوناً ومائتي ألف دولار أمريكي (60 200 000 دولار أمريكي) على أن تخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة."

إن الولايات المتحدة الأمريكية، وعلى ضوء سياساتها المتعلقة ببعض المشروعات الإنمائية في البلدان التي لا تعالج حكوماتها قضية الاتجار بالبشر ولا تفي بمتطلبات أخرى، صوتت ضد المشروع المقترح في الصين، وبالتالي كان تصويتها "لا" على قرار المجلس الذي يدعم مشروع "مشروع عروض إعادة الإنعاش الريفي في محافظة يونان" في الصين.

(4) أفريقيا الشرقية والجنوبية

(أ) جمهورية تنزانيا المتحدة: برنامج تنمية الزراعة ومصايد الأسماك

نظر المجلس التنفيذي في الوثيقة EB 2020/131(R)/R.13 وضميمتها، واتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها، وصادق على التمويل المقترح بموجب القرار التالي:

"قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية تنزانيا المتحدة قرضاً بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته ثمانية وخمسين مليوناً وثمانمائة وخمسين ألف دولار أمريكي (58 850 000 دولار أمريكي)، على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة

(د) تمديد التفويض بالسلطات المحدد زمنياً من أجل الموافقة على الانحراف عن سياسة الصندوق بشأن إعادة هيكلة المشروعات ومقترح أداتي التنفيذ الأسرع لاستهلال المشروعات

استجابة للاحتياجات الناشئة نتيجة لجائحة كوفيد-19، نظر المجلس التنفيذي في الوثيقة EB 2020/131(R)/R.40 وصادق على تفويض رئيس الصندوق، لمدة 12 شهراً إضافياً حتى الدورة الرابعة والثلاثين بعد المائة للمجلس التنفيذي، بسلطة الموافقة على الانحرافات عن سياسة الصندوق بشأن إعادة هيكلة المشروعات، ومقترح أداتي التنفيذ الأسرع لاستهلال المشروعات على النحو التالي:

(1) سياسة الصندوق بشأن إعادة هيكلة المشروعات: (أ) إعادة تخصيص المبالغ من المُلغيات بما يتجاوز فترة 12 شهراً متتالياً من تاريخ الإلغاء وإعادة الالتزامات بالمبالغ من المشروعات التي يتبقى فيها أقل من سنة واحدة قبل موعد الإنجاز؛ (ب) الإلغاء الإلزامي لمخصصات أي مشروع إذا لم يبدأ سريان مفعول اتفاقية التمويل خلال 18 شهراً من موافقة المجلس التنفيذي، أو إذا لم يبدأ صرف التمويل خلال 18 شهراً من تاريخ بدء سريان مفعول اتفاقية التمويل.

(2) مقترح أداتي التنفيذ الأسرع لاستهلال المشروعات: الإعفاء من القاعدة التي تستدعي الموافقة على مرفق التنفيذ الأسرع لاستهلال قبل ستة أشهر على الأقل من موافقة المجلس التنفيذي على المشروع.

-7 المسائل المالية

(ز) الاستعراض السنوي لبيان سياسة الاستثمار في الصندوق

نظر المجلس التنفيذي في الوثيقة EB 2020/131(R)/R.24، وضمانها، وصادق على بيان سياسة الاستثمار في الصندوق كما هو وارد في الوثيقة سابقة الذكر.

(ح) إطار الإقراض إلى الكيانات دون الوطنية في سياق نموذج العمل الجديد في الصندوق

نظر المجلس التنفيذي في الوثيقة EB 2020/131(R)/R.25/Rev.1 التي تقدم مبدأ الإقراض إلى الكيانات دون الوطنية، بما في ذلك مصارف التنمية الوطنية، فقط في حال كانت مدعمة بضمان سيادي صريح يفي بمعايير الصندوق فيما يتعلق بقابلية الإنفاذ والمعايير الأخرى ذات الصلة، بما في ذلك تلك الواردة في الفقرة 5 من الوثيقة المذكورة أعلاه، والموافقة عليها.

(ط) خطة عمل مكتب المراجعة والإشراف في الصندوق لعام 2021

نظر المجلس التنفيذي في خطة عمل مكتب المراجعة والإشراف في الصندوق لعام 2021 وأكدها، كما هي واردة في الوثيقة EB 2020/131(R)/R.26.

-8 التسيير

(ب) التواريخ المقترحة لدورات المجلس التنفيذي لعام 2022

نظر المجلس التنفيذي في الوثيقة EB 2020/131(R)/R.28 ووافق على التواريخ التالية لدورات المجلس التنفيذي التي ستعقد عام 2022:

- الدورة الخامسة والثلاثون بعد المائة من الثلاثاء 26 إلى الأربعاء 27 أبريل/نيسان 2022*
 - الدورة السادسة والثلاثون بعد المائة من الثلاثاء 13 إلى الخميس 15 سبتمبر/أيلول 2022
 - الدورة السابعة والثلاثون بعد المائة من الثلاثاء 13 إلى الخميس 15 ديسمبر/كانون الأول 2022
- * سيبتح ذلك عقد المعتكف الثامن للمجلس التنفيذي من الخميس 28 إلى الجمعة 29 أبريل/نيسان 2022.

(ج) نظام التصويت الآلي في الصندوق

تمشيا مع القرار 215/د-43 ومع مراعاة النتائج الإيجابية لجلستي الاختبار، نظر المجلس التنفيذي في الوثيقة EB 2020/131(R)/R.29 وأوصى مجلس المحافظين باستخدام نظام التصويت الآلي المختار

(الإلكتروني)، في حالة إجراء اقتراح سري في سياق نظر مجلس المحافظين في تعيين رئيس الصندوق في فبراير/شباط 2021. وبالتالي، وافق المجلس التنفيذي على تقديم هذه الوثيقة، بما في ذلك مشروع القرار، إلى مجلس المحافظين في فبراير/شباط 2021، للموافقة عليه واعتماده.

(د) تقرير لجنة مخصصات رئيس الصندوق

نظر المجلس التنفيذي مدعو في الوثيقة EB 2020/131(R)/R.30، التي تتضمن تقرير لجنة مخصصات الصندوق ومشروع قرار، ووافق على إحالة هذه الوثيقة إلى مجلس محافظي الصندوق في دورته الرابعة والأربعين المنعقدة في فبراير/شباط 2021 كي يتبنى المجلس مشروع القرار الوارد في الملحق.

(هـ) الزيارات القطرية للمجلس التنفيذي للصندوق

تماشياً مع قرار موافقة المجلس على وجهة الزيارات السنوية، نظر المجلس التنفيذي في الوثيقة EB 2020/131(R)/R.31، ووافق على تأجيل الزيارة إلى مصر إلى 25-29 أكتوبر/تشرين الأول 2021، وعلى الخطة المتجددة المنقحة للفترة 2022-2024.

قائمة بالوثائق المعروضة قبل الدورة الحادية والثلاثين بعد المائة للمجلس التنفيذي

الدورة الحادية والثلاثين بعد المائة للمجلس التنفيذي – 23 نوفمبر/تشرين الثاني 2020		
رمز الوثيقة	بند جدول الأعمال	عنوان الوثيقة
EB 2020/131/R.1+Add.1/Rev.1	2	اعتماد جدول الأعمال
EB 2020/131/R.2	3a	التقارير المؤسسية: تحديث عن نهج الصندوق في التطرق لاستراتيجية الأمم المتحدة لمنع أعمال التحرش الجنسي والاستغلال والاعتداء الجنسيين والتصدي لها
EB 2020/131/R.3	4a	تقرير لجنة التقييم - تعيين مدير مكتب التقييم المستقل في الصندوق
EB 2020/131/R.4+Add.1	5a	المسائل التشغيلية: إجراءات التقدير الاجتماعي والبيئي والمناخي المحدثة

الدورة الحادية والثلاثين بعد المائة المستأنفة للمجلس التنفيذي – 9-7 ديسمبر/كانون الأول 2020		
رمز الوثيقة	بند جدول الأعمال	عنوان الوثيقة
EB 2020/131(R)/R.1/Rev.1+Add.1/Rev.2	2	اعتماد جدول الأعمال
EB 2020/131(R)/R.2	3	المناقشة الاستراتيجية مع رئيس الصندوق
EB 2020/131(R)/R.3+Corr.1+PPT EB 2020/131(R)/R.4	4a	التقارير المؤسسية: برنامج عمل الصندوق المستند إلى النتائج والميزانيتين العادية والرأسمالية للصندوق لعام 2021، وبرنامج عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2021 وخطته الإشارية للفترة 2022-2023 والتقريران المرحليان عن مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون وتنفيذ نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء
EB 2020/131(R)/R.5	4b	التقارير المؤسسية: خطة الموظفين والعمليات والتكنولوجيا: تنفيذ استثمار موجه في قدرات الصندوق
EB 2020/131(R)/R.7+Add.1	5(a)(i)	اليمن: مشروع تنمية سبل العيش الريفية
EB 2020/131(R)/R.8+Add.1+Sup.1+PPT	5(a)(ii)	عملية إفراض إقليمية - البرنامج المشترك لمنطقة الساحل للاستجابة لتحديات جائحة كوفيد-19، والنزاعات وتغير المناخ
EB 2020/131(R)/R.18+Add.1	6a	عمليات القطاع الخاص غير السيادية: مقترح لتمويل تمديد وتوسيع نطاق نموذج الامتياز الزراعي لبابان غونا
EB 2020/131(R)/R.19	7b	المسائل المالية: الموارد المتاحة لعقد الالتزامات
EB 2020/131(R)/R.20+Corr.1	7c	المسائل المالية: سياسة السيولة الجديدة
EB 2020/131(R)/R.21+Corr.1+C.R.P.1	7d	المسائل المالية: إطار الاقتراض المتكامل
EB 2020/131(R)/R.27+Corr.1+C.R.P.2	8a	مسائل التسيير: التعديلات المقترحة على النصوص القانونية الأساسية للصندوق



Investing in rural people
Investir dans les populations rurales
Invertir en la población rural
الاستثمار في السكان الريفيين

قائمة المندوبين في الدورة الحادية والثلاثين بعد المائة للمجلس التنفيذي – اجتماع افتراضي

Delegations at the 131st session of the Executive Board – VIRTUAL MEETING

Délégations à la 131st session of the Executive Board – VIRTUAL MEETING

Delegaciones en el 131st session of the Executive Board – VIRTUAL MEETING

المجلس التنفيذي – الدورة الحادية والثلاثون بعد المائة

روما، 23 نوفمبر/تشرين الثاني 2020

REPRESENTATIVES/ALTERNATES**ANGOLA**

Maria de Fátima MONTEIRO JARDIM
Ambassadeur
Représentant permanent de
la République d'Angola
auprès du FIDA
Rome

ARGENTINA

Carlos Bernardo CHERNIAK
Embajador
Representante Permanente
de la República Argentina ante
la FAO, el FIDA y el PMA
Roma

BANGLADESH

Manash MITRA
Economic Counsellor
Alternate Permanent Representative
of the People's Republic of
Bangladesh to IFAD
Rome

BELGIUM

Lieselot GERMONPREZ
Attachée
Représentante permanente suppléante de
la Belgique auprès des organisations
spécialisées des Nations Unies
Rome

Silvia COSTANTE
Stagiaire
Représentation permanente de la Belgique
auprès des agences des Nations Unies
de Rome (FAO, PAM, FIDA)
Rome

BRAZIL

Eduardo ROLIM
 General Coordinator of Relations
 with International Organizations
 Secretariat of International Affairs
 Ministry of Economy
 of the Federative Republic of Brazil
 Brasilia

Rodrigo ESTRELA DE CARVALHO
 Counsellor
 Alternate Permanent Representative
 of the Federative Republic of Brazil
 to IFAD
 Rome

CAMEROON

Médi MOUNGUI
 Deuxième Conseiller
 Représentant permanent adjoint
 de la République du Cameroun auprès
 du FIDA
 Rome

CANADA

Flora MAK
 Lead Policy Advisor
 Food Security Division
 Global Issues and Development Branch
 Ottawa

Christophe KADJI
 Deputy Director
 Food Security Division
 Global Programs and Initiatives
 Global Affairs Canada
 Ottawa

Alexandra RICARD-GUAY
 Senior Program Officer
 Permanent Mission of Canada
 to the United Nations Food and
 Agriculture Agencies
 Rome

CHINA

HAN Dongmei
 Second Secretary
 Alternate Permanent Representative
 of the People's Republic of China
 to the United Nations Agencies
 for Food and Agriculture
 Rome

YANGZI Hu
Deputy Director
Ministry of Finance of the
People's Republic of China
Beijing

DENMARK

Jette MICHELSEN
Minister Counsellor
Deputy Permanent Representative
of the Kingdom of Denmark to IFAD
Rome

DOMINICAN REPUBLIC

Mario ARVELO CAAMAÑO
Embajador
Representante Permanente de la
República Dominicana ante
el FIDA
Roma

Julia VICIOSO VARELAS
Ministra Consejera
Representante Permanente Alternativa
de la República Dominicana
ante el FIDA
Roma

María Cristina LAUREANO PEÑA
Primera Secretaria
Representante Permanente Alternativa
de la República Dominicana
ante el FIDA
Roma

Liudmila KUZMICHEVA
Consejera
Representante Permanente Alternativa
de la República Dominicana
ante el FIDA
Roma

Patricia RODRÍGUEZ
Consejera
Representante Permanente Alternativa
de la República Dominicana
ante el FIDA
Roma

Diana INFANTE QUIÑONES
Consejera
Representante Permanente Alternativa
de la República Dominicana
ante el FIDA
Roma

EGYPT

Ramzy George STENO
Agricultural Counsellor
Deputy Permanent Representative
of the Arab Republic of Egypt
to IFAD
Rome

FINLAND

Anna MALINEN
Desk Officer
Unit for Development Finance and Private
Sector Cooperation
Ministry of Foreign Affairs
of the Republic of Finland
Helsinki

Anna HEIKKINEN
Adviser
Embassy of the Republic
of Finland
Rome

FRANCE

Sylvain FOURNEL
Conseiller
Représentant permanent adjoint
de la République française
auprès de l'OAA, PAM et FIDA
Rome

Andrea LOTH
Conseillère
Représentation permanente de la
République française auprès de
l'OAA, PAM et FIDA
Rome

GERMANY

Annette SEIDEL
Minister
Alternate Permanent Representative of
the Federal Republic of Germany to the
International Organizations in Rome
Rome

GREECE

Christina ARGIROPOULOU
First Secretary
Economic and Commercial Affairs
Deputy Permanent Representative
of the Hellenic Republic to IFAD
Rome

INDIA

Baldeo PURUSHARTHA
Joint Secretary (OMI)
Department of Economic Affairs
Ministry of Finance of
the Republic of India
New Delhi

Prasanna V. SALIAN
Deputy Secretary (OMI)
Department of Economic Affairs
Ministry of Finance of
the Republic of India
New Delhi

INDONESIA

Jehezkiel Stephanus George LANTU
Minister
Deputy Permanent Representative
of the Republic of Indonesia
to IFAD
Rome

Ida Ayu RATIH
Attaché
Alternate Permanent Representative
of the Republic of Indonesia
to IFAD
Rome

Agnes Rosari DEWI
Third Secretary
Alternate Permanent Representative
of the Republic of Indonesia
to IFAD
Rome

ITALY

Gian Paolo RUGGIERO
 Director
 International Financial Relations
 Ministry of Economy and Finance
 of the Italian Republic
 Rome

Adriana APOLLONIO
 First Counsellor
 Deputy Permanent Representative
 of the Italian Republic to IFAD
 Rome

Uliana NAVARRA
 Attaché
 Alternate Permanent Representative
 of the Italian Republic to IFAD
 Rome

Simone PLATANIA
 Officer
 Department of the Treasury
 Ministry of Economy and Finance
 of the Italian Republic
 Rome

JAPAN

HISAZOME Toru
 Minister Counsellor
 Deputy Permanent Representative
 of Japan to the United Nations Food
 and Agriculture Agencies in Rome
 Rome

KAWA Tomoharu
 Official
 Global Issues Cooperation Division
 Ministry of Foreign Affairs
 of Japan
 Tokyo

ODA Masayuki
 First Secretary
 Alternate Permanent Representative
 of Japan to the United Nations
 Food and Agriculture Agencies in Rome
 Rome

TAKASUGI Naoko
 Senior Deputy Director
 Global Issues Cooperation Division
 Ministry of Foreign Affairs of Japan
 Tokyo

KENYA

Teresa TUMWET
Agricultural Attaché
Alternate Permanent Representative
of the Republic of Kenya to
the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

Jackline YONGA
Ambassador
Permanent Representative
of the Republic of Kenya to
IFAD
Rome

Michelle HOLI
Third Secretary
Embassy of the Republic
of Kenya
Rome

MEXICO

Benito Santiago JIMÉNEZ SAUMA
Primer Secretario
Encargado de Negocios a.i.
de los Estados Unidos Mexicanos
ante el FIDA
Roma

NETHERLANDS

Esra DEMIR
Junior Professional Officer
Rome

NIGERIA

Yaya O. OLANIRAN
Minister
Permanent Representative of the
Federal Republic of Nigeria
to the United Nations Food and
Agriculture Agencies in Rome
Rome

NORWAY

Morten Von Hanno AASLAND
Ambassador
Permanent Representative of the
Kingdom of Norway to IFAD
Rome

Even STORMOEN
Senior Advisor
Section for United Nations Policy
Royal Norwegian Ministry
of Foreign Affairs
Oslo

REPUBLIC OF KOREA

KANG Hyo Joo
First Secretary
Alternate Permanent Representative of the
Republic of Korea to the United Nations
Food and Agriculture Agencies
Rome

SAUDI ARABIA

Mohammed Ahmed M. ALGHAMDI
Minister Plenipotentiary
Permanent Representative of the
Kingdom of Saudi Arabia to FAO
Rome

SPAIN

Rafael OSORIO DE REBELLÓN VILLAR
Primer Secretario
Representante Permanente Alterno
de España ante los Organismos
de las Naciones Unidas
Roma

Carmen Cuesta MONTEAGUDO
Coordinadora de Actividades en
Cooperación Financera
Operaciones con IFI y
Administraciones Publicas
Agencia Española de Cooperación
Internacional
para el Desarrollo (AECID)
Madrid

Alicia VALENCIA GARCIA
Subgerente del FONPRODE
Agencia Española de Cooperación
Internacional
para el Desarrollo (AECID)
Ministerio de Asuntos Exteriores, Unión
Europea
y Cooperación
Madrid

SWEDEN

Petter NILSSON
Counsellor
Deputy Permanent Representative
of Sweden to IFAD
Rome

Lucas LINDFORS
Programme and Policy Officer
Embassy of Sweden
Rome

UNITED KINGDOM

Elizabeth NASSKAU
First Secretary
Deputy Permanent Representative of
the United Kingdom of Great Britain and
Northern Ireland to the United Nations
Food and Agriculture Agencies in Rome
Rome

Fiona PRYCE
Information Manager/Programme Support
Permanent Representation of the
United Kingdom of Great Britain and
Northern Ireland to the United Nations
Food and Agriculture Agencies in Rome
Rome

UNITED STATES

Elizabeth LIEN
Director
Office of International Development Policy
Department of the Treasury of
the United States of America
Washington, D.C.

Nirupama PRADHAN
International Economist
Office of International Development Policy
Department of the Treasury of
the United States of America
Washington, D.C.

VENEZUELA (BOLIVARIAN REPUBLIC OF)

Elías Rafael ELJURI ABRAHAM
Embajador
Representante Permanente de
la República Bolivariana de Venezuela
ante la FAO y demás Organismos
de las Naciones Unidas en Roma
Roma

Porfirio PESTANA DE BARROS
Ministro Consejero
Representante Permanente Alterno de la
República Bolivariana de Venezuela
ante la FAO y demás Organismos
de las Naciones Unidas en Roma
Roma



Investing in rural people
Investir dans les populations rurales
Invertir en la población rural
الاستثمار في السكان الريفيين

قائمة المندوبين في الدورة الحادية والثلاثين بعد المائة المستأنفة للمجلس التنفيذي – اجتماع افتراضي

Delegations at the reconvened 131st session of the Executive Board – VIRTUAL MEETING

Délégations à la reconvened 131st session of the Executive Board – VIRTUAL MEETING

Delegaciones en el reconvened 131st session of the Executive Board – VIRTUAL MEETING

المجلس التنفيذي – الدورة الحادية والثلاثون بعد المائة المستأنفة

روما، 7-9 ديسمبر/كانون الأول 2020

REPRESENTATIVES/ALTERNATES**ALGERIA**

Lamia BEN REDOUANE
Secrétaire
Représentant permanent suppléant
de la République algérienne
démocratique et populaire auprès
des organisations spécialisées
des Nations Unies
Rome

ANGOLA

Carlos Alberto AMARAL
Ministre Conseiller
Représentant permanent adjoint
de la République d'Angola
auprès du FIDA
Rome

Maria de Fátima MONTEIRO JARDIM
Ambassadeur
Représentant permanent de
la République d'Angola
auprès du FIDA
Rome

ARGENTINA

Carlos Bernardo CHERNIAK
Embajador
Representante Permanente
de la República Argentina ante
la FAO, el FIDA y el PMA
Roma

Representación Permanente
de la República Argentina
ante la FAO, el FIDA y el PMA
Roma

BANGLADESH

Manash MITRA
Economic Counsellor
Alternate Permanent Representative
of the People's Republic of
Bangladesh to IFAD
Rome

BELGIUM

Nathalie CASSIERS
 Ministre plénipotentiaire
 Représentant permanent adjointe de
 la Belgique auprès des organisations
 spécialisées des Nations Unies
 Rome

Geert DE PROOST
 Représentante permanente suppléante de
 la Belgique auprès des organisations
 spécialisées des Nations Unies
 Rome

Lieselot GERMONPREZ
 Attachée
 Représentante permanente suppléante de
 la Belgique auprès des organisations
 spécialisées des Nations Unies
 Rome

Silvia COSTANTE
 Stagiaire
 Représentation permanente de la Belgique
 auprès des agences des Nations Unies
 de Rome (FAO, PAM, FIDA)
 Rome

BRAZIL

Eduardo ROLIM
 General Coordinator of Relations
 with International Organizations
 Secretariat of International Affairs
 Ministry of Economy
 of the Federative Republic of Brazil
 Brasilia

Rodrigo ESTRELA DE CARVALHO
 Counsellor
 Alternate Permanent Representative
 of the Federative Republic of Brazil
 to IFAD
 Rome

CAMEROON

Médi MOUNGUI
 Deuxième Conseiller
 Représentant permanent adjoint
 de la République du Cameroun auprès
 du FIDA
 Rome

CANADA

Gloria WISEMAN
Counsellor
Deputy Permanent Representative
of Canada to the United Nations
Food and Agriculture Agencies
Rome

Alexandra BUGAILISKIS
Ambassador of Canada to Italy
and Permanent Representative to
the Food and Agriculture Agencies
of the United Nations
Rome

Christophe KADJI
Deputy Director
Food Security Division
Global Programs and Initiatives
Global Affairs Canada
Ottawa

Flora MAK
Lead Policy Advisor
Food Security Division
Global Issues and Development Branch
Ottawa

Stephen POTTER
Director
Agriculture and Food Systems Division
Global Issues and Development Branch
Ottawa

Alexandra RICARD-GUAY
Senior Program Officer
Permanent Mission of Canada
to the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

Anatoliy SHATKOVSKYY
Senior Analyst
Agriculture and Food Systems Division
Global Issues and Development Branch
Ottawa

Christine CAMPBELL
Director General
Food Security and Environment
Global Issues and Development
Global Affairs Canada
Ottawa

CHINA

HAN Dongmei
Second Secretary
Alternate Permanent Representative
of the People's Republic of China
to the United Nations Agencies
for Food and Agriculture in Rome
Rome

YANGZI Hu
Deputy Director
Ministry of Finance of the
People's Republic of China
Beijing

LYU Yi
Third Secretary
Alternate Permanent Representative
of the People's Republic of China
to the United Nations Agencies
for Food and Agriculture
Rome

DENMARK

Jette MICHELSEN
Minister Counsellor
Deputy Permanent Representative
of the Kingdom of Denmark to IFAD
Rome

Karina Wessel BJERREGAARD
Intern
The Royal Danish Embassy
Rome

DOMINICAN REPUBLIC

Mario ARVELO CAAMAÑO
Embajador
Representante Permanente de la
República Dominicana ante
el FIDA
Roma

Julia VICIOSO VARELAS
Ministra Consejera
Representante Permanente Alterna
de la República Dominicana
ante el FIDA
Roma

Patricia RODRÍGUEZ
 Consejera
 Representante Permanente Altern
 de la República Dominicana
 ante el FIDA
 Roma

Liudmila KUZMICHEVA
 Consejera
 Representante Permanente Altern
 de la República Dominicana
 ante el FIDA
 Roma

Diana INFANTE QUIÑONES
 Consejera
 Representante Permanente Altern
 de la República Dominicana
 ante el FIDA
 Roma

María Cristina LAUREANO PEÑA
 Primera Secretaria
 Representante Permanente Altern
 de la República Dominicana
 ante el FIDA
 Roma

EGYPT

Ramzy George STENO
 Agricultural Counsellor
 Deputy Permanent Representative
 of the Arab Republic of Egypt
 to IFAD
 Rome

FINLAND

Satu LASSILA
 Minister Counsellor
 Permanent Representative
 of the Republic of Finland to the
 United Nations Food and Agriculture
 Agencies
 Rome

Anna MALINEN
 Desk Officer
 Unit for Development Finance and Private
 Sector Cooperation
 Ministry of Foreign Affairs
 of the Republic of Finland
 Helsinki

Anna HEIKKINEN
Adviser
Embassy of the Republic
of Finland
Rome

Marko BERGLUND
Deputy Director
Unit for Development Finance
and Private Sector Cooperation
Ministry of Foreign Affairs
of the Republic of Finland
Helsinki

FRANCE

Arjoun RAJ
Adjoint au chef de bureau
Financement multilatéral du
développement et du climat
Direction générale du Trésor
Ministère de l'économie et des finances
de la République française
Paris

Andrea LOTH
Conseillère
Représentation permanente de la
République française auprès de
l'OAA, PAM et FIDA
Rome

Sylvain FOURNEL
Conseiller
Représentant permanent adjoint
de la République française
auprès de l'OAA, PAM et FIDA
Rome

GERMANY

Annette SEIDEL
Minister
Alternate Permanent Representative of
the Federal Republic of Germany to the
International Organizations
Rome

GREECE

Christina ARGIROPOULOU
 First Secretary
 Economic and Commercial Affairs
 Deputy Permanent Representative
 of the Hellenic Republic to IFAD
 Rome

INDIA

Baldeo PURUSHARTHA
 Joint Secretary (OMI)
 Department of Economic Affairs
 Ministry of Finance of
 the Republic of India
 New Delhi

Bommakanti RAJENDER
 Minister (Agriculture)
 Alternate Permanent Representative
 of the Republic of India to IFAD
 Rome

INDONESIA

Jehezkiel Stephanus George LANTU
 Minister
 Deputy Permanent Representative
 of the Republic of Indonesia
 to IFAD
 Rome

Momon RUSMONO
 Secretary-General
 Ministry of Agriculture of
 the Republic of Indonesia
 Jakarta

Ida Ayu RATIH
 Attaché
 Alternate Permanent Representative
 of the Republic of Indonesia
 to IFAD
 Rome

Seta RUKMALASARI
 Expert
 Ministry of Agriculture of
 the Republic of Indonesia
 Jakarta

Ade CANDRADIJAYA
 Head
 Foreign Affairs Bureau
 Ministry for Agriculture
 Jakarta

Agnes Rosari DEWI
 Third Secretary
 Alternate Permanent Representative
 of the Republic of Indonesia
 to IFAD
 Rome

Eko Nur PRIHANDOKO
 Policy Analyst
 Centre for Climate Finance and
 Multilateral Policy
 Ministry of Finance
 of the Republic of Indonesia
 Jakarta

Idha Widi ARSANTI
 Head of Center for Agricultural Training
 Agency for Training and Human Resources
 Development in Agriculture
 Jakarta

Caka Alverdi AWAL
 Counsellor
 Alternate Permanent Representative
 of the Republic of Indonesia
 to IFAD
 Rome

Paradhika -
 Expert
 Ministry of Finance of
 the Republic of Indonesia
 Jakarta

ITALY

Gian Paolo RUGGIERO
 Director
 International Financial Relations
 Ministry of Economy and Finance
 of the Italian Republic
 Rome

Adriana APOLLONIO
 First Counsellor
 Deputy Permanent Representative
 of the Italian Republic to IFAD
 Rome

Uliana NAVARRA
 Attaché
 Alternate Permanent Representative
 of the Italian Republic to IFAD
 Rome

Simone PLATANIA
Officer
Department of the Treasury
Ministry of Economy and Finance
of the Italian Republic
Rome

JAPAN

HISAZOME Toru
Minister Counsellor
Deputy Permanent Representative
of Japan to the United Nations Food
and Agriculture Agencies
Rome

ODA Masayuki
First Secretary
Alternate Permanent Representative
of Japan to the United Nations
Food and Agriculture Agencies
Rome

TAKASUGI Naoko
Senior Deputy Director
Global Issues Cooperation Division
Ministry of Foreign Affairs of Japan
Tokyo

KAWA Tomoharu
Official
Global Issues Cooperation Division
Ministry of Foreign Affairs
of Japan
Tokyo

KENYA

Jackline YONGA
Ambassador
Permanent Representative
of the Republic of Kenya to
IFAD
Rome

Teresa TUMWET
Agricultural Attaché
Alternate Permanent Representative
of the Republic of Kenya to
the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

Anne MURUCHE
Second Counsellor
Embassy of the Republic
of Kenya
Rome

Michelle HOLI
Third Secretary
Embassy of the Republic
of Kenya
Rome

KUWAIT

Yousef Ghazi AL-BADER
Regional Manager for East, South
Asia and Pacific Countries
Operations Department
Kuwait Fund for Arab
Economic Development
Kuwait City

MEXICO

Benito Santiago JIMÉNEZ SAUMA
Primer Secretario
Representante Permanente Alterno
de los Estados Unidos Mexicanos
ante el FIDA
Roma

NETHERLANDS

Hans HOOGEVEEN
Ambassador
Permanent Representative of
the Kingdom of the Netherlands to
the United Nations Organizations
for Food and Agriculture
Rome

Eric HILBERINK
Counsellor
Deputy Permanent Representative
of the Kingdom of the Netherlands
to the United Nations Organizations
for Food and Agriculture in Rome
Rome

Esra DEMIR
Junior Professional Officer
Rome

Noor KOOLEN
Desk Officer IFAD
Multilateral Institutions and Human Rights
Department
International Financial Institutions Division
The Hague

NIGERIA

Yaya O. OLANIRAN
Minister
Permanent Representative of the
Federal Republic of Nigeria
to the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

NORWAY

Bjørg SKOTNES
Counsellor
Deputy Permanent Representative of
the Kingdom of Norway to IFAD
Rome

Even STORMOEN
Senior Advisor
Section for United Nations Policy
Royal Norwegian Ministry
of Foreign Affairs
Oslo

REPUBLIC OF KOREA

KWON Hee-seog
Permanent Representative of the
Republic of Korea to the United Nations
Food and Agriculture Agencies in Rome
Rome

KANG Hyo Joo
First Secretary
Alternate Permanent Representative of the
Republic of Korea to the United Nations
Food and Agriculture Agencies in Rome
Rome

SAUDI ARABIA

Salah bin AbdelRazaq AL KHODER
Third Secretary
Alternate Permanent Representative
of the Kingdom of Saudi Arabia
to FAO
Rome

SPAIN

Rafael OSORIO DE REBELLÓN VILLAR
Primer Secretario
Representante Permanente Alterno
de España ante los Organismos
de las Naciones Unidas
Roma

SWEDEN

Petter NILSSON
Counsellor
Deputy Permanent Representative
of Sweden to IFAD
Rome

Lucas LINDFORS
Programme and Policy Officer
Embassy of Sweden
Rome

Johanna NUDER
Desk Officer
Global Agenda Department
Stockholm

SWITZERLAND

Tim KRÄNZLEIN
Conseiller
Représentant permanent adjoint
de la Confédération suisse auprès
de la FAO, du FIDA et du PAM
Rome

Laurence JEANGROS
Stagiaire academique
Représentation permanente de la
Confédération suisse auprès de
la FAO, du FIDA et du PAM
Rome

Bruce Kirkwood CAMPBELL
Conseiller
Représentant permanent suppléant
de la Confédération suisse auprès
de la FAO, du FIDA et du PAM
Rome

UNITED ARAB EMIRATES

Yousuf Mohammed BIN HAJAR
Deputy Director
International Financial Relations
Department
Ministry of Finance of the
United Arab Emirates
Abu Dhabi

UNITED KINGDOM

Marie-Therese SARCH
Ambassador
Permanent Representative of the
United Kingdom of Great Britain and
Northern Ireland to the United Nations
Food and Agriculture Agencies in Rome
Rome

Elizabeth NASSKAU
First Secretary
Deputy Permanent Representative of
the United Kingdom of Great Britain and
Northern Ireland to the United Nations
Food and Agriculture Agencies in Rome
Rome

Fiona PRYCE
Information Manager/Programme Support
Permanent Representation of the
United Kingdom of Great Britain and
Northern Ireland to the United Nations
Food and Agriculture Agencies in Rome
Rome

UNITED STATES

Samuel F. ROTHENBERG
First Secretary
Alternate Permanent Representative
of the United States of America
to the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

Nirupama PRADHAN
International Economist
Office of International Development Policy
Department of the Treasury of
the United States of America
Washington, D.C.

Sam ROTHENBERG
Foreign Service Officer
Department of State of the
United States of America
Washington, D.C.

VENEZUELA (BOLIVARIAN REPUBLIC OF)

Elías Rafael ELJURI ABRAHAM
Embajador
Representante Permanente de
la República Bolivariana de Venezuela
ante la FAO y demás Organismos
de las Naciones Unidas
Roma

Porfirio PESTANA DE BARROS
Ministro Consejero
Representante Permanente Alternativo de la
República Bolivariana de Venezuela
ante la FAO y demás Organismos
de las Naciones Unidas
Roma

Document:	EB 2020/131/R.1/Rev.1
Agenda:	2
Date:	23 November 2020
Distribution:	Public
Original:	English

A

الاستثمار في السكان الريفيين

جدول الأعمال – دورة افتراضية

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

جهة الاتصال للأسئلة التقنية ونشر الوثائق:

Deirdre Mc Grenra

مديرة مكتب الحوكمة المؤسسية

والعلاقات مع الدول الأعضاء

رقم الهاتف: +39 06 5459 2374

البريد الإلكتروني: gb@ifad.org

المجلس التنفيذي – الدورة الحادية والثلاثون بعد المائة

روما، 23 نوفمبر/تشرين الثاني 2020 و 7-9 ديسمبر/كانون الأول 2020

جدول أعمال الدورة الحادية والثلاثين بعد المائة للمجلس التنفيذي – دورة افتراضية

معلومات للسادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

1. وفقاً لما جاء في الرسالة التي نُشرت في المنصة التفاعلية للدول الأعضاء بتاريخ 15 أكتوبر/تشرين الأول، سيجري تنظيم الدورة الحادية والثلاثين بعد المائة للمجلس التنفيذي في اجتماعين: يعقد أولهما يوم 23 نوفمبر/تشرين الثاني، ويعقد الثاني من يوم 7 ديسمبر/كانون الأول حتى يوم 9 ديسمبر/كانون الأول 2020. ويرد في هذه الوثيقة جدول الأعمال المؤقت للاجتماعين.
 2. وتماشياً مع التدابير المتخذة في إطار الاستجابة لجانحة كوفيد-19، سيعقد اجتماعا نوفمبر/تشرين الثاني وديسمبر/كانون الأول افتراضياً من الساعة 1 بعد الظهر حتى الساعة 5 مساءً (بتوقيت وسط أوروبا) من كل يوم من أيام الاجتماعين.
 3. ومن أجل تبسيط الاجتماع، يجري عرض بنود جدول الأعمال بالألوان في المجموعات التالية:
 - أولاً - بنود للنظر فيها أثناء الدورة
 - ثانياً - بنود للتعليق عليها على الإنترنت
 - ثالثاً - بنود لاتخاذ إجراءات بشأنها من خلال التصويت بالمراسلة
 - رابعاً - بنود منشورة على الإنترنت للعلم
 4. وتيسيراً على السادة ممثلي الدول الأعضاء، ستوضع إلى جانب كل بند من بنود جدول الأعمال إحدى العبارات التالية للإشارة إلى الإجراء الواجب على المجلس اتخاذه:
 - [للموافقة]؛ [للاستعراض]؛ [للعلم]؛ [للتأكيد]

وثائق للعلم
 5. يمكن استعراض الوثائق المعروضة للعلم على [الرابط التالي](#)، وستناقش خلال الدورة فقط في حال ارتأت إدارة الصندوق ضرورة ذلك، أو بناء على طلب أحد ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي. وينبغي إرسال مثل هذا الطلب كتابةً إلى مكتب سكرتير الصندوق، قبل أسبوع من انعقاد الدورة كحد أقصى.
- برنامج عمل الدورة**
6. لا تعكس أرقام بنود جدول الأعمال بالضرورة الترتيب الذي ستناقش فيه الوثائق. وسيتم عرض برنامج عمل الدورة على موقع الصندوق على شبكة الإنترنت وعلى المنصة التفاعلية للدول الأعضاء في الصندوق قبل انعقادها، متضمناً توقيت وترتيب المناقشات.
- وسيقصر برنامج عمل الدورة على البنود التي ستناقش خلال الاجتماعين.

جدول الأعمال – الدورة الحادية والثلاثون بعد المائة (23 نوفمبر/تشرين الثاني 2020)

أولاً - بنود للموافقة عليها، واستعراضها

- 1 - افتتاح الدورة
- 2 - اعتماد جدول الأعمال (EB 2020/131/R.1/Rev.1) [للموافقة]
- 3 - التقارير المؤسسية [للاستعراض]
 - (أ) تحديث عن نهج الصندوق في التطرق لاستراتيجية الأمم المتحدة لمنع أعمال التحرش الجنسي والاستغلال والاعتداء الجنسيين والتصدي لها (EB 2020/131/R.2)
 - (ب) تحديث شفوي عن الجهود التي يبذلها الصندوق لمكافحة خطاب الكراهية والعنصرية وأشكال التمييز الأخرى
- 4 - التقييم [للموافقة]
 - (أ) تعيين مدير مكتب التقييم المستقل في الصندوق (EB 2020/131/R.3) (جلسة مغلقة)
- 5 - المسائل التشغيلية [للاستعراض]
 - (أ) إجراءات التقدير الاجتماعي والبيئي والمناخي المحدثة (EB 2020/131/R.4 + Add.1) [للاستعراض]
- 6 - مسائل أخرى

ثانياً – بنود لاتخاذ إجراءات بشأنها من خلال التصويت بالمراسلة

- 5 - المسائل التشغيلية
 - (أ) مقترحات المشروعات/البرامج والمنح المعروضة على المجلس التنفيذي للنظر فيها [للموافقة]
 - (1) أفريقيا الشرقية والجنوبية
 - (أ) إريتريا: مشروع التنمية الزراعية المتكاملة (EB 2020/131/R.5 + Add.1 + Sup.1)
 - (2) أمريكا اللاتينية والكاريبي
 - (أ) البرازيل: مشروع غرس الصمود في مواجهة تغير المناخ في المجتمعات الريفية في الشمال الشرقي (EB 2020/131/R.6 + Add.1)
 - (ب) هندوراس: مذكرة رئيس الصندوق: مشروع الشمول الاقتصادي والاجتماعي لصغار المنتجين الريفيين في شمال شرق هندوراس - تمديد المدة المحددة للتوقيع على اتفاقية التمويل (EB 2020/131/R.7)

ثالثاً - بنود العلم

4 - التقييم

محاضر الدورة الحادية عشرة بعد المائة للجنة التقييم (EB 2020/131/R.8)

Document:	EB 2020/131(R)/R.1/Rev.2
Agenda:	2
Date:	7 December 2020
Distribution:	Public
Original:	English

A

الاستثمار في السكان الريفيين

جدول الأعمال – دورة افتراضية

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

جهة الاتصال للأسئلة التقنية ونشر الوثائق:

Deirdre Mc Grenra

مديرة مكتب الحوكمة المؤسسية

والعلاقات مع الدول الأعضاء

رقم الهاتف: +39 06 5459 2374

البريد الإلكتروني: gb@ifad.org

المجلس التنفيذي – الدورة الحادية والثلاثون بعد المائة

روما، 7-9 ديسمبر/كانون الأول 2020

جدول الأعمال – الدورة الحادية والثلاثون بعد المائة – المستأنفة

(7-9 ديسمبر/كانون الأول 2020)

أولا - بنود للنظر فيها أثناء الدورة

- 1 - افتتاح الدورة
 - 2 - اعتماد جدول الأعمال [للموافقة]
 - 3 - المناقشة الاستراتيجية مع رئيس الصندوق [للاستعراض]
 - 4 - التقارير المؤسسية [للموافقة]
- (أ) برنامج عمل الصندوق المستند إلى النتائج والميزانيتين العادية والرأسمالية للصندوق لعام 2021، وبرنامج عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2021 وخطته الإشارية للفترة 2022-2023 والتقاريران المرحليان عن مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون وتنفيذ نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء
- (ب) خطة الموظفين والعمليات والتكنولوجيا: تنفيذ استثمار موجه في قدرات الصندوق
- 5 - المسائل التشغيلية
- (أ) مقترحات المشروعات/البرامج والمنح المعروضة على المجلس التنفيذي للنظر فيها [للموافقة]
- (1) الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا
 - (أ) اليمن: مشروع تنمية سبل العيش الريفية
 - (2) أفريقيا الغربية والوسطى
 - (أ) عملية إقراض إقليمية - البرنامج المشترك لمنطقة الساحل للاستجابة لتحديات جائحة كوفيد-19، والنزاعات وتغير المناخ
- 6 - عمليات القطاع الخاص غير السيادية [للموافقة]
- (أ) مقترح لتمويل تمديد وتوسيع نطاق نموذج الامتياز الزراعي لبابان غونا
- 7 - المسائل المالية
- (أ) تحديث شفوي عن عملية التصنيف الائتماني للصندوق [للعلم]
- (ب) الموارد المتاحة لعقد الالتزامات [للموافقة]
- (ج) سياسة السيولة الجديدة [للموافقة]
- (د) إطار الاقتراض المتكامل [للموافقة]
- 8 - مسائل التسيير
- (أ) التعديلات المقترحة على النصوص القانونية الأساسية للصندوق [للموافقة]
- 10 - مسائل أخرى

ثانياً - بنود للاستعراض على الإنترنت

5 - المسائل التشغيلية

- (ب) التقرير المرحلي عن حالة تنفيذ مرفق الصندوق لتحفيز فقراء الريف واستجابة الصندوق التشغيلية الأوسع نطاقاً لجائحة كوفيد-19 [للاستعراض]
- (ج) برامج الفرص الاستراتيجية القطرية [للاستعراض]
- (1) أمريكا اللاتينية والكاريبي
- (أ) دولة بوليفيا المتعددة القوميات
- (2) أفريقيا الغربية والوسطى
- (أ) تشاد
- (ب) مالي

7 - المسائل المالية

- (هـ) تقرير كفاية رأس المال [للاستعراض]
- (و) إدارة الأصول والخصوم: تقرير منتصف المدة والطريق إلى الأمام [للاستعراض]

9 - التقارير المرحلية

- (أ) تقرير مرحلي عن التعاون بين الوكالات التي تتخذ من روما مقراً لها [للاستعراض]

ثالثاً – بنود لاتخاذ إجراءات بشأنها من خلال التصويت بالمراسلة

6- المسائل التشغيلية

- (أ) مقترحات المشروعات/البرامج والمنح المعروضة على المجلس التنفيذي للنظر فيها [للموافقة]
- (2) أفريقيا الغربية والوسطى
- (ب) جمهورية أفريقيا الوسطى: مشروع تحسين الإنتاجية والوصول إلى أسواق المنتجات الزراعية في مناطق السافانا
- (ج) النيجر: مذكرة رئيس الصندوق: إعادة الهيكلة المقترحة للمشروعات في جمهورية النيجر
- (د) بنن وتوغو: البرنامج الإقليمي لتكامل الأسواق الزراعية
- (3) آسيا والمحيط الهادي
- (أ) الصين: مشروع عروض إعادة الإنعاش الريفي في محافظة يونان
- (4) أفريقيا الشرقية والجنوبية
- (أ) جمهورية تنزانيا المتحدة: برنامج تنمية الزراعة ومصايد الأسماك
- (د) تمديد التفويض بالسلطات المحدد زمنياً من أجل الموافقة على الانحراف عن سياسة الصندوق بشأن إعادة هيكلة المشروعات ومقترح أداتي التنفيذ الأسرع لاستهلال المشروعات [للموافقة]

9- المسائل المالية

- (ز) الاستعراض السنوي لبيان سياسة الاستثمار في الصندوق [للموافقة]
- (ح) إطار الإقراض إلى الكيانات دون الوطنية في سياق نموذج العمل الجديد [للموافقة]
- (ط) خطة عمل مكتب المراجعة والإشراف في الصندوق لعام 2021 [للتأكيد]

10 - مسائل التسيير

- (ب) التواريخ المقترحة لدورات المجلس التنفيذي للعام 2022 [للموافقة]
- (ج) نظام التصويت الآلي في الصندوق [للموافقة]
- (د) تقرير لجنة مخصصات رئيس الصندوق [للموافقة]
- (هـ) الزيارات القطرية للمجلس التنفيذي للصندوق [للموافقة]

رابعاً - بنود للعلم

5 - المسائل التشغيلية

محاضر الاجتماعين الثاني عشر والثالث عشر لمجموعة العمل المعنية بنظام تخصيص الموارد على أساس الأداء

7 - المسائل المالية

تقرير رئيس لجنة مراجعة الحسابات عن اجتماعها التاسع والخمسين بعد المائة

9 - التقارير المرحلية

تقرير مرحلي عن تطبيق منهجيات المصارف الإنمائية متعددة الأطراف لتتبع تمويل المناخ

تقرير مرحلي عن التعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي 2019-2020

خامساً - وثائق للعلم [العلم]/المواءمة مع الغرض

سيتم نشر الوثائق الإضافية المعروضة للعلم، بما في ذلك المعلومات الموقرة بموجب نهج المواءمة مع الغرض، على المنصة التفاعلية للدول الأعضاء في الصندوق على [الرابط](#) التالي.